



# Schwarzach *post*

Gemeindeinformation | Oktober 2015



# WER KU KA KUT

ZUM SCHWARZACHER DORFPLATZ

## Kartoffeln & Käse

Samstag, 3. Oktober 2015 | 14.00 bis 18.00 Uhr  
Schwarzacher Dorfplatz

Verschiedene Handwerksaussteller  
Kinderprogramm  
Für Unterhaltung ist gesorgt



# Sparen und gewinnen für die ganze Familie!

Zu den Raiffeisen Spartagen 2015 verlosen die Vorarlberger Raiffeisenbanken 1.000 Ländle-Spiele.

Einfach Gewinnkarte ausfüllen und in einer Raiffeisenbank abgeben.

Teilnahmeschluss 31.10.2015

**Neue Kassaöffnungszeiten  
in Schwarzach**

Montag bis Freitag:  
08:00 bis 12:30 Uhr  
13:45 bis 16:00 Uhr



**Sumsi®**

[www.raiba.at](http://www.raiba.at)



## Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher,

die Medien sind voll von Berichten über gewalttätige Konflikte in Krisenregionen wie z.B. Syrien, Afghanistan oder Irak. Die Konsequenz dieser Konflikte ist, dass sich viele Menschen auf der Flucht befinden. Wir kennen die Bilder von überfüllten Auffanglagern oder den mittlerweile entbrannten Streit, welches Land und welche Gemeinde, wie viele Flüchtlinge aufnehmen soll.

Mit diesen Fragen tauchen auch Ängste auf. Es wäre ein großer Fehler, Sorgen und Nöte von Menschen, die Angst haben, nicht ernst zu nehmen. Gleichzeitig sollten wir uns aber auch bemühen, die Situation sachlich zu betrachten und menschliche Lösungen zu finden. Panikmache und Hetze sind auf das Schärfste zu verurteilen und bringen uns in der Flüchtlingsthematik sicher nicht weiter.

Mit Stichtag 31. August befanden sich in Vorarlberg 2.200 Asylwerber, für die Unterkünfte bereitgestellt werden müssen. Die derzeitige Entwicklung lässt bis Ende des Jahres eine weitere Steigerung erwarten. Aktuelle Prognosen gehen von einem Bedarf von rund 2.700 Plätzen aus. In unserer Gemeinde leben derzeit mehr als 35 Asylwerber bzw. anerkannte Konventionsflüchtlinge.

Die Herausforderung, diese Zuwanderungswelle im friedlichen Miteinander zu bewältigen, kann nur mit vereinten Kräften gestemmt werden. Zum einen bedarf es des ungehinderten Engagements aller Gemeinden des Landes, zum andern aber braucht es auch die Mithilfe jedes Einzelnen von uns. Viele Schwarzacherinnen und Schwarzacher leisten schon heute auf unterschiedlichste Art und Weise ihren Beitrag. Dafür danke ich ihnen.

### Wie können Sie konkret helfen?

Aktuell suchen wir dringend weitere **Quartiere**. Bitte melden Sie sich unverbindlich bei mir oder der Caritas, wenn Sie im Besitz einer leerstehenden Wohnung oder eines Hauses sind und helfen wollen. Wir können dann die Rahmenbedingungen einer Wohnraumüberlassung und all Ihre Fragen in Ruhe und im Detail besprechen.

Neben der Bereitstellung von Wohnraum ist es aber ebenso wichtig, diesen Menschen bei der **Integration** in unseren Alltag zu helfen. Es kann Wunder wirken, wenn wir ihnen etwas Zeit schenken, ein paar freundliche Worte auf der Straße wechseln, gemeinsame Freizeitaktivitäten unternehmen oder sie dabei unterstützen, die deutsche Sprache zu erlernen. Nur so wird es möglich sein, dass sie neben dem schieren Überleben auch eine Perspektive für die Zukunft entwickeln können.

Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Mitarbeit haben und sich bei dem Thema Flüchtlinge einbringen wollen, melden Sie sich bitte bei mir oder bei der Caritas. Alle Kontakte und wichtigen Informationen zu diesem Thema finden Sie auch im Internet unter **[www.fluechtlingsquartiere.at](http://www.fluechtlingsquartiere.at)**.

Bitte denken Sie daran: Diese Menschen haben ihr Land nicht freiwillig verlassen, sondern fürchten in den Kriegsgebieten um ihr eigenes Leben und das ihrer Familien. Auch wir Vorarlberger haben vor Jahrzehnten Hilfe und Unterstützung anderer Länder erhalten. Wir sollten das nicht vergessen.

Ihr

Manfred Flatz

## Neueröffnung des „Hofsteigers“ am 3. Oktober

Am 3. Oktober wird das Gasthaus Hofsteiger neu eröffnet. Ich wünsche den neuen Pächtern, Herrn Kosovo Rexhaj und Ismail Sultani, und ihrem Team viel Erfolg, und dass sich das Gasthaus zu einem Zentrum des gesellschaftlichen Lebens in unserer Gemeinde entwickelt.

## Neue Lösung für die Querung der Hofsteigstraße auf Höhe des Mühleweges

Das Amt der Vorarlberger Landesregierung, Abteilung Straßenbau, beabsichtigt im Oktober die Arbeiten für die Radwegquerung bei der Kreuzung L 3 Hofsteigstraße/Schlattweg/Mühleweg durchzuführen. Durch die neue Gestaltung des Kreuzungsbereiches wird eine weitere Maßnahme im Sinne des Gemeinschaftsprojektes Hofsteigader (Land Vorarlberg/ Wolfurt/ Schwarzach) umgesetzt.

Die Arbeiten sind mit einer halbseitigen Verkehrsführung mittels Ampelregelung geplant. Für die damit verbundenen Unannehmlichkeiten bitten wir Sie schon jetzt um Verständnis. Die Erhöhung der Sicherheit bei der Querung dieser stark befahrenen Straße war überfällig.

## Notar-Sprechstunde

Kostenlose Rechtsauskunft über notarielle Themen.

Donnerstag, 8. 10. 2015

Donnerstag, 5. 11. 2015

jeweils in der Zeit von **18 Uhr bis 19 Uhr** im **Gemeindehaus**.

## Reflektierende Materialien retten Leben

Schwarzach



## Mach dich sichtbar!

In den Herbst und Wintermonaten sind Fußgänger und Radfahrer im Straßenverkehr besonders gefährdet. Eine der Hauptursachen ist die schlechte Sichtbarkeit dieser Verkehrsteilnehmer. Vor allem bedingt durch dunkle Kleidung.

Schon ein schmaler, reflektierender Streifen, macht eine Person für den Lenker eines Fahrzeuges aus ca. 150 m sichtbar. Aufgrund des Lichtkegels der Fahrzeuge, sollten solche Streifen idealer Weise möglichst weit unten und von allen Seiten sichtbar platziert werden – beispielsweise an beiden Beinen.

Ihre Sicherheit ist uns ein Anliegen. Daher bieten wir allen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit reflektierende Arm- bzw. Beinstreifen um € 1,-- / Stk beim Gemeindeamt zu kaufen.

Ihr Bürgerservice

Abreißen oder Sanieren?

**Energie  
Beratung**

Hofsteig

Telefonische Anmeldung unter 05572 - 31202 112  
www.energieinstitut.at/beratungsanmeldung

## Mülltermine Oktober 2015

### Biomüll / Restmüll

- Mittwoch, 7. Oktober
- Mittwoch, 21. Oktober

### Biomüll / Gelber Sack

- Mittwoch, 14. Oktober
- Mittwoch, 29. Oktober

### Papiertonne Haushalte

- Donnerstag, 8. Oktober

### Papiertonne Wohnanlagen

- Donnerstag, 8. Oktober
- Donnerstag, 22. Oktober

### Abgabemöglichkeit für Gartenabfall, Sperrmüll, Bauschutt (Kleinmengen), Elektro-Altgeräte, Altspeisefett (ÖLI)

- Samstag, 3. Oktober  
8 – 12 Uhr, Bauhof Gleisweg

Bei der Sperrmüllabgabe dürfen **keinerlei Problemstoffe** abgegeben werden!

### Zusätzliche Gartenabfall- und Altspeisefett (ÖLI)- Abgabemöglichkeit

- Samstag, 17. Oktober  
8:30 – 11:30 Uhr, Bauhof Gleisweg
- oder nach tel. Vereinbarung:  
58115-240

Bitte bei der Anlieferung beachten, dass der Grünmüll selbstständig in die bereitgestellten Container zu entsorgen ist.

## Flüchtlingshilfe: Danke an die vielen hilfsbereiten Linzen- berger!

Ende August habe ich mit einem Flyer die Bewohner des Linzenbergs dazu ermuntert materielle Spenden bei mir abzugeben. Was dabei zusammenkam war überwältigend!

Bei den Abgabeterminen kam ein Auto nach dem anderen mit Spendengütern angefahren. Das Spendensortiment reichte von Bettwäsche, Kleidung, Schuhen, Taschen, Rucksäcken, dicken Decken und Wintermäntel über Spielsachen, Wörterbücher, Schreibsachen und sogar einem Fahrrad und zwei Scooter. Die gespendeten Sachen waren ausnahmslos in gutem Zustand, oft sogar sehr hochwertig!

Was mich an der Aktion am meisten gefreut hat, war die nette Resonanz und die motivierte Stimmung der Linzenberger



helfen zu können. Es war unglaublich nett, wie mich manche mit diversen Dingen, wie Umzugskartons oder tatkräftiger Arbeit unterstützt haben.

Ich möchte mich auch für die finanziellen Spenden bedanken. Wir haben damit Zahnbürsten, Zahnpasta, Duschgel, Shampoo, Deo, Taschentücher, Seifen, usw. eingekauft. Schlussendlich füllte die Aktion drei Kleinbusladungen mit dicht gepackten Umzugskartons, die von der

Caritas abgeholt und direkt zu den Verteilerstellen in Altsch und Hohenems gebracht wurden.

Für alle die noch das Bedürfnis verspüren mehr zu unternehmen, kann ich die Homepage der Caritas empfehlen, wo man mit Deutschunterricht oder einfach nur Zeit für Ausflüge und vielem mehr helfen kann.

Danke für die großartige Hilfe!  
Lena Steger

<https://www.caritas-vorarlberg.at/unsere-angebote/fluechtlinge/aufeinander-zugehen/>

## FAMILIENemPOWERment organisiert Nachbarschaftshilfe.

Junge Familien haben POWER! Manchmal wäre aber eine kleine praktische Unterstützung oder ein Kontakt hilfreich, wenn dies im Umfeld nicht in Reichweite ist. 2 bis 3 Stunden / Woche verbringen Ehrenamtliche mit den Kindern (0 bis 12 Jahre) auf unterschiedlichste Weise: Spielen, Wandern, Basteln, Lesen, einfach Deutsch sprechen, Spaziergänge mit

Babys und vieles mehr. So unterstützen die Freiwilligen z.B. kinderreiche oder neu zugezogene Familien, isolierte oder solche mit einem Betreuungsengpass.

FAMILIENemPOWERment ist ein Angebot des Vorarlberger Kinderdorfs mit Unterstützung des Fachbereichs Jugend und Familie des Landes Vorarlberg.

**Wenn Sie eine Unterstützung gut brauchen oder Ihre wertvolle Zeit anbieten können – bitte melden Sie sich bei uns:**

### Kontakt:

Vorarlberger Kinderdorf /  
FAMILIENemPOWERment  
DSA Daniela Wagner-Turken

0650 / 4992054 oder  
d.wagner-turken@voki.at

[www.vorarlberger-kinderdorf.at/familienimpulse/familienempowerment](http://www.vorarlberger-kinderdorf.at/familienimpulse/familienempowerment)



## Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14 – 15:30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse
- Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel. T 05572 / 58911 oder 0650 / 487 87 38.

Nächste Termine:  
**8. + 22. Oktober**



## Würmle – Eltern-Kind-Treff



Für Eltern mit Kindern von 0 – 4 Jahren. Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat.

Nächste Termine: **13. + 27. Oktober von 9 – 11 Uhr, Pfarrheim Schwarzach**, Hofsteigstr. 64. Anmeldung nicht erforderlich.

Info: Steffi Tyrner, s.tyrner@gmx.at

## Babysitterkurs in Wolfurt

für Schülerinnen und Schüler von 14 bis 18 Jahren

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| Sa 07. 11. 2015, | 9 – 13:00 Uhr                 |
| Sa 14. 11. 2015, | 9 – 11:30 Uhr, 13 – 15:30 Uhr |
| Sa 21. 11. 2015, | 9 – 11:30 Uhr, 13 – 16:00 Uhr |

Ort: **Kultursaal Wolfurt**  
Kosten: **€ 22,--, mit 360card € 18,--**  
Anmeldung: **Babysittervermittlung Wolfurt T 0699 / 16840281**

Nach Abschluss des Kurses können sich die Schülerinnen und Schüler bei der Gemeinde Schwarzach zur Einschreibung ihres Betreuungsdienstes auf der Homepage der Gemeinde Schwarzach melden. Ansprechpartnerin: Frau Elfriede Ritter 05572 / 58115-260.

Veranstalter: Marktgemeinde und Familienverband Wolfurt

Für den Ausschuss Soziales, Gesundheit, Integration und Kultur: GR Monika Raid



### Folgende Personen über „70“ können im Oktober Geburtstag feiern:

Gerhard Prader,  
Roßfäng 10/Haus 6 . . . . . 01.10.1939

Maria Kohler,  
Webergasse 4 . . . . . 03.10.1922

Ing. Herbert Dür,  
Klosterwiesweg 28. . . . . 05.10.1938

Anton Winkel,  
Bahnhofstraße 29/3 . . . . . 05.10.1942

Otto Wittwer,  
Ingrüne 6/1 . . . . . 10.10.1934

Brunhilde Schedler,  
Apfelgasse 11 . . . . . 11.10.1944

Theresia Vogl,  
Achrainweg10 . . . . . 12.10.1923

Ilga Kohler,  
Hofsteigstraße 60/1 . . . . . 13.10.1927

Ilse Flatz,  
Gebh.-Schwärzlerstr. 11/1 . . 17.10.1926

Walter De Martin,  
Kellaweg 14. . . . . 18.10.1936

Hubert Kasperl,  
Bildsteinerstraße 29. . . . . 21.10.1940

Alfred Albrecht,  
Ingrüne 2/1 . . . . . 21.10.1944

Siegfried Meusburger,  
Kellaweg 35. . . . . 23.10.1935

Josef Hämmerle,  
Sonnengasse 13/1 . . . . . 23.10.1945

Alfred Hohn,  
Buchenweg 5 . . . . . 25.10.1940

Pfarrer Anton Schmid,  
Weidachstraße 4/12. . . . . 29.10.1935

Gudrun Kalb,  
Hofsteigstraße 28. . . . . 30.10.1940



### Geheiratet haben am:

21.08. DI Harald Hutter und  
Sarah Dobmeier

11.09. Thomas Hofer und  
Sabrina Martin

18.09. Christian Steffani und  
Sabrina Falle

18.09. Andreas Markowitz und  
Andreja Markovic

### Wir trauern um:

† 05.09. Gerd Hämmerle,  
Kellaweg 45

† 30.08. ReineldeHopfner,  
Baumgartstraße 9

† 26.08. Erna Karosas,  
Weidengasse 7

## Wir gratulieren ...



dem Ehepaar **Brunhilde und Othmar Schedler**,  
Apfelgasse 11, zum Jubiläum der **Goldenen Hochzeit!**

## FUNDANZEIGE

### Fundgegenstände 2015:

1 Schlüssel, 1 Schlüssel mit Anhänger; 1 Schal; 1 Goldkette; 1 Schlüsselbund; 1 Damenjacke, 1 Brille, 1 Handy, 1 roter Sitzsack;

### Fundgegenstände 2014:

1 Damenjacke, 2 Schlüsselbund, 3 Schlüssel, 1 Taschenmesser mit Schlüsseln, 1 Handy, 1 Armbanduhr, 1 Mütze, 2 Brillen, 1 Jacke, 1 Trinkflasche

**Diverse Damen-, Herren, Jugend- und Kinderfahrräder, diverses Kinderspielzeug**

# Neueröffnung des „Gasthaus Hofsteiger“ sowie des „Bräukellers“

**Ab 3. Oktober 2015 sind die Türen des „Gasthaus Hofsteiger“ wieder geöffnet.**

**Öffnungszeiten:**

**Täglich 11:00 Uhr – 14:00 Uhr und 17:30 Uhr – 24:00 Uhr**

**Kein Ruhetag!**



**Am Samstag den 10. Oktober 2015 um 19 Uhr feiern wir in einem gemütlichen Ambiente die Eröffnung des „Gasthaus Hofsteiger“ im Zentrum von Schwarzach.**

Die Pächter, Herr Isi Sultani und Herr Rexhaj Kosove haben sich durch Ihre ausgezeichnete Küche und vor allem durch ihren Einsatz, einen sehr guten Ruf in der Gastronomieszene erarbeitet.

In den zeitlosen Räumlichkeiten des „Gasthaus Hofsteiger“ mit schönem Gastgarten am Dorfplatz, können sie sich über eine gutbürgerliche sowie mediterrane Küche freuen.

Gemeinsam mit den Schwarzacher Bürgern, wollen die neuen Pächter die Eröffnung des „Gasthaus Hofsteiger“ bei einem Aperitif und einem Buffet feiern. Der Abend wird durch eine Live Band musikalisch abgerundet.

**Recht herzlich Willkommen!**

## 2. Fahrrad- und Fußgänger-Stammtisch

8. Oktober 2015, 20 Uhr im Gemeindesaal

### Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Unsere Gemeinde Schwarzach setzt sich seit vielen Jahren für die Förderung des Rad- und Fußgängerverkehrs als gesunde, kostengünstige und umweltfreundliche Fortbewegungsart ein.

Im Jahr 2010 fand der erste Fahrrad- und Fußgänger-Stammtisch statt, bei dem viele Bürger teilgenommen haben. 61 Verbesserungen wurden damals aufgezeigt, von denen bisher einige umgesetzt werden konnten.

Nun soll eine Evaluierung der restlichen offenen Punkte stattfinden, zu der wieder alle Bürger und Bürgerinnen herzlich eingeladen sind.

**Wir bitten daher alle Schwarzacher und Schwarzacherinnen, uns Ideen für Verbesserungen im Fuß- und Radwegenetz mitzuteilen.**



Es geht uns vor allem um optimale Lückenschlüsse und kurze Verbindungen, Absenkungen von Randsteinen, Entschärfung von Gefahrenstellen, verbesserte Beleuchtungen, mehr Qualität an den Bushaltestellen und die Verbesserung der Querung von Hauptstraßen. Damit sollen das Radfahren, Busfahren und Zu-Fuß-Gehen noch attraktiver werden.

Mit dem 2. Fahrrad- und Fußgänger-Stammtisch lädt die Gemeinde Schwarzach wiederum alle Bürgerinnen und Bürger ein, ihre **Anregungen und Verbesserungsideen** einzubringen.

Christine Golderer  
Gemeinderätin für Mobilität und Umwelt  
mit ihrem Team



## Das e5-Team Schwarzach sucht Verstärkung!

Schwarzach als e5-Gemeinde ist es ein Anliegen, sich für eine nachhaltige Energiepolitik und für Klimaschutz einzusetzen. Wir wollen eine kontinuierliche und schrittweise Entwicklung zu mehr Energieeffizienz in Gang setzen und somit den Weg zur **Energieautonomie Vorarlberg 2050** beschreiten.

### Die Eckpunkte unserer Arbeit sind:

- Sparsamer, effizienter Umgang mit Energie
- Förderung erneuerbarer Energieträger (Sonne, Holz, Biogas,...)
- Förderung sanfter Mobilität (Zufußgehen, Fahrrad, Bus, Bahn,...)
- Klimaschutz durch die Verringerung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes

- Vernetzung von Aktivitäten in der Gemeinde und mit umliegenden Gemeinden durch regelmäßigen Erfahrungsaustausch

Seit 2002 bilden engagierte BürgerInnen, VertreterInnen der Gemeindepolitik und Gemeindeverwaltung in Schwarzach das e5-Team, das sich als eine Ideenwerkstatt einen Namen gemacht hat und für Schwarzach die Umsetzung von Projekten im Bereich Umwelt und Klimaschutz vorantreibt.

Nun suchen wir weitere engagierte Personen, die Interesse haben in unserem Team mit zu arbeiten und den energiepolitischen Weg für die Zukunft mit zu gestalten.

**Ihre/Deine Mitarbeit für eine gute Sache ist gefragt!**

### Kontakt:

Christine Golderer  
E christine.golderer@gruene.at  
T 0650 400 99 43 oder 05572 41155

oder Dr. Markus Baldessari  
E markus.baldessari@gruene.at  
T 0650 900 91 13

oder Bürgerservice im Gemeindehaus Schwarzach  
E gemeinde@schwarzach.at  
T 05572 58115 - 0



## Gedankenloses Wegwerfen – wer zahlt dafür die Zeche?

Heuer im Sommer ist in Schwarzach beim Bauer Harald Schwerzler folgendes passiert:

Jemand warf seine ausgetrunkene Aludose – ein üblicher Energiedrink – achtlos in die Kuhweide neben der Straße. Die Dose wurde vom wachsenden Gras überwuchert und blieb dadurch leider unentdeckt.

Beim anschließenden Mähen wurde die Dose zerfetzt und die Splitter blieben in der Wiese/Weide liegen. Wer sich jemals an einer aufgerissenen Aludose geschnitten hat, weiß wie messerscharf die Dosenkanten sind. Trotz händischem Auslesen, verblieben leider noch Splitter im Gras. Das geschnittene Gras wurde an die Kühe verfüttert. Eine Kuh hat einen Aludosen-

splitter so unglücklich mit dem Gras gefressen, dass es ihr die Verdauungsorgane zerschnitt. Die Kuh wurde dadurch innerlich lebensgefährlich verletzt, was für die Kuh natürlich sehr schmerzhaft war. Der Tierarzt konnte nicht mehr helfen und die Kuh musste getötet werden.

Unsere Bauern im Dorf wissen um die Gefahr der achtlos weggeworfenen Aludosen und sammeln diese an den Weiderändern regelmäßig ein.

Meine Bitte an die Bevölkerung ist daher, bitte werft keinen Abfall – Alu, Glas oder Plastik – in die Landschaft! Es kommen jährlich tausende Tiere dadurch zu Schaden! Entweder sie sterben einen qualvollen Tod wie die Kuh oder sie verhungern,



weil ihnen der Plastikmüll den Magen und die Gedärme verstopft und sie keine richtige Nahrung mehr aufnehmen können.

**Bitte haltet daher unsere Umwelt sauber, damit keine Tiere zu Schaden kommen und unsere Kinder in einer gesunden Umwelt aufwachsen können!**

Christine Golderer

Vorsitzende des Ausschuss für Mobilität, Umwelt und Landwirtschaft

### Sicherheitstipp SICHERES VORARLBERG

## TRAKTOREN UND ANDERE FASZINATIONEN: KINDERN GEFAHREN BEGREIFLICH MACHEN

Fahrzeuge und Maschinen, vor allem jene, die auf einem Bauernhof benötigt werden, üben auf Kinder eine besondere Anziehungskraft aus. Es dreht sich und bewegt sich und auch die Geräusche erweisen sich als spannend. „Sie hören oder sehen etwas und plötzlich sind die Kinder mitten im Gefahrenbereich“, kennt Ludwig Iselor von der Sozialversicherungsanstalt der Bauern die Problematik.

Dieser Bereich umfasst aber nicht nur Traktoren und andere Erntemaschinen. Auch kleine Maschinen wie Kreissägen verlocken den Nachwuchs zum Ausprobieren. „Erst recht, wenn z.B. die Schutzabdeckung beim Keilriemenantrieb fehlt und auch das Elektrokabel angesteckt ist“, gibt Iselor zu bedenken. Ein weiterer wichtiger Ansatz ist, den Sprösslingen an bewegten, rotierenden Maschinenteilen die Risiken zu erklären und zu demonstrieren. Zum Beispiel indem man ihnen anhand eines sich aufwickelnden Tuches zeigt, was passieren kann. Die größten

Gefahren gehen jedoch von landwirtschaftlichen Fahrzeugen aus, weil Kinder vom Fahrzeuglenker oft nicht oder zu spät gesehen werden, wenn sie vor, hinter oder neben dem Traktor mit angehängter Arbeitsmaschine auftauchen“, wie Iselor erklärt. Aus diesem Grund sollte ihnen nachdrücklich klargemacht werden, dass sie genügend Abstand zu halten haben. Auch wenn das Fahrzeug nur kurz stehen bleibt und sie keinen Blickkontakt mit dem Fahrer aufnehmen können. Am Bauernhof müssen Kinder wissen, wo ein sicherer Platz ist, wenn sich ein Traktor nähert. Außerdem ist dafür zu sorgen, dass abgestellte Fahrzeuge gegen das Wegrollen gesichert sind. Auch die an der Hydraulik angebauten Arbeitsmaschinen sollten konsequent abgesenkt werden. Für die Beförderung von Kindern auf einem Traktor und Transporter gelten folgende Bestimmungen: Kinder unter 5 Jahren dürfen nicht mitfahren, Kinder zwischen 5 und 12 Jahren nur in geschlossenen Kabinen. Diese Sicherheitsbestimmungen für Kinder



gelten auch für Ausfahrten mit „Oldtimern“. Auf offenen Traktoren, also ohne Sicherheitskabine, leben Kinder gefährlich. Nicht zu unterschätzen ist der Traktor auch als „Schlummerkiste“ für die Kleinen. Ähnlich wie im Auto schlafen Kinder offenbar trotz Lärm auch auf Traktoren schnell ein. Für diesen Fall rät Iselor zu einem Beckengurt, damit bei einem Bremsmanöver nichts passiert. Und es hat zu gelten: Pro Sitz nur ein Kind. Broschüren für Eltern und Kinder zum Thema Sicherheit auf dem Bauernhof gibt es kostenlos bei der Sozialversicherungsanstalt der Bauern, Tel. 05574/4924-7311.

Freitag, 16. Oktober 2015 um 19:30 Uhr im Hofsteiger Saal Schwarzach

## Ein „Sagenhafter Abend“

### SAGEN AUS VORARLBERG

Lesung mit KURT STERNIK

Musikalisch umrahmt von den ZUPF-DREH-PFEIFFERN aus Lochau.

#### Kartenvorverkauf

Bürgerservice

Gemeindeamt Schwarzach: € 9,--

Abendkassa: € 10,--

Veranstalter: Gemeinde Schwarzach



Freitag, 30. Oktober 2015 um 19:30 Uhr im Hofsteiger Saal Schwarzach

## Musik aus Appenzell zu Gast im Hofsteiger

### Das durch Fernsehen, Radio und CDs bekannte Ensemble „Geschwister Küng“ kommt nach Schwarzach.

Viele Schwarzacherinnen und Schwarzacher sehen von ihren Fenstern aus die Berge des Appenzeller Landes. Doch allzu viel wissen wir nicht über das Leben und

die Kultur unserer unmittelbaren Nachbarn auf der anderen Seite des Rheintals. Das kann sich ändern, denn wir haben die Gelegenheit, eines der besten und sympathischsten Musikgruppen dieses schönen Kantons kennenzulernen.

Die „Geschwister Küng“ machen Appenzeller Volksmusik vom Allerfeinsten. Frech und jung, und dann auch wieder so zart,

als seien es Stücke aus Mozarts Feder, so erklingt ihre Musik.

Die „Geschwister Küng“ fühlen sich nach ihren eigenen Worten „dem musikalischen Erbe ihrer Appenzeller Heimat verbunden“. Sie bearbeiten Stücke „mit dem nötigen Respekt vor dem Original“, dazu gibt es Eigenkompositionen von Roland Küng. Dieser führt auch charmant durch das Programm und spielt das Hackbrett. Den Schwarzacher Musikfreunden bestens bekannt ist die erste Geigerin des Ensembles, Clarigna Küng, denn sie trat schon zweimal mit Goran Kovacevic im Hofsteiger auf. Zu Roland und Clarigna kommen noch Mirena und Madlaina Küng an der Geige bzw. dem Kontrabass. Philomena Aepli, Geige und Barbara Gisler, Cello runden das Ensemble zu einer „Appenzeller Original-Streichmusik“.



#### Kartenvorverkauf:

Bürgerservice

Gemeindeamt Schwarzach: € 13,--

Abendkassa: € 15,--.

Veranstalter: Gemeinde Schwarzach.

# 13. Schwarzacher Ferienspaß

Heuer fand bereits der 13. Schwarzacher Ferienspaß in der Zeit vom 31. August bis 11. September 2015 statt. Die beiden letzten Ferienwochen nutzten erfreulicherweise wieder über 90 Kinder und Jugendliche aus Schwarzach zur Teilnahme an den 16 verschiedenen Programmpunkten.



Diese abwechslungsreiche Veranstaltungsreihe war wiederum nur möglich, weil sich, wie in den vergangenen Jahren, viele Schwarzacher Vereine und Privatpersonen zur Verfügung gestellt hatten und mit ihrem Engagement den Kindern und Jugendlichen ein vielfältiges Programm bieten. Der Ausschuss f. Soziales, Gesundh. Integr. u. Kultur bedankt sich herzlich bei all diesen Personen.

Am Freitag, dem 11. September, fand traditionsgemäß das Abschlussfest am Fußballplatz statt. Es kamen viele Kinder mit ihren Angehörigen um den Ferienspaß ausklingen zu lassen. Die Vorsitzende des Ausschusses, Monika Raid, eröffnete das Abschlussfest mit Gruß- und Dankesworten.

Im Anschluss gab es eine schwungvolle gemeinsame Tanzvorführung der kleinen und größeren Ferienspaß-Tänzerinnen und Tänzer mit Beth, die dafür viel Applaus erhielten.

Anschließend wurde wieder eine Power Point Präsentation aller Aktivitäten durchgeführt. Nach einer Jause konnten sich die Kinder beim Schminken und den vielen Spielen der Spielachse vergnügen.

Die Ausschussvorsitze dankt der Dornbirner Sparkasse, der Raiffeisenbank am Hofsteig, die auch heuer wieder sehr schöne Preise zur Verfügung gestellt haben; ferner Spar Albrecht, dem Team des Fußballclubs für die Bewirtung, Schulwart Manfred

Dietrich und Doris Rinke (Fotos, Power-Point-Präsentation). Die Gemeinde Schwarzach übernahm wiederum alle Kosten und zeigte damit erneut, dass die Aktivitäten der Kinder und Jugendlichen in unserer Gemeinde großzügig und sinnvoll unterstützt werden.

Bis zum nächsten Ferienspaß 2016!

Für den Ausschuss Soziales, Gesundheit, Integration, Kultur  
Obfrau GR Monika Raid

Fotos vom Ferienspaß 2016 gibt es unter:  
[www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at), Rubrik Fotogalerie

## Hier eine Auswahl der beteiligten Schwarzacher Vereine. Bei Interesse ist jederzeit eine unverbindliche Kontaktaufnahme möglich:



**BC 77 Badmintonclub Schwarzach**

Leila Tribus  
T 0650 5416443  
E [leila.tribus@vol.at](mailto:leila.tribus@vol.at)  
Ballschule für Kinder ab 7 Jahren.  
Ab Oktober Schulturnhalle



**FC Schwarzach – Fußball**

NW-Leiter Herbert Krall  
T 0664 4625542,  
E [der.fliesenleger@cabie.vol.at](mailto:der.fliesenleger@cabie.vol.at)  
Kinder: ab ca. 5 Jahre.  
Schnuppertraining Montag ab 17 Uhr jederzeit möglich



**Feuerwehrjugend der OF Schwarzach**

Stefan Stradner  
T 0650 2142137  
E [jugend@feuerwehr-schwarzach.at](mailto:jugend@feuerwehr-schwarzach.at)  
Kinder: ab 10 Jahren.  
Dienstag von 18 – 20 Uhr.  
Feuerwehrhaus.



**TS Schwarzach – Faustball**

Mag. Helmut Pfanner  
T 05572 41 676,  
E [hellepfa@aon.at](mailto:hellepfa@aon.at)  
Kinder: 8 – 10 Jahre und 11 – 18 Jahre.  
Sportplatz im Kella bzw. Schulturnhalle.



**TS Schwarzach – Fun for Kids**

Andrea Bösch  
T 0664 2864625  
Tamara Schedler  
T 0664 2388741  
E [andrea.villotti@gmx.at](mailto:andrea.villotti@gmx.at)  
Kinder von 4 – 6 Jahren  
Schulturnhalle



**UTC Schwarzach – Tennis**

Caroline Medlock  
T 06642266318,  
E [utcschwarzach@gmail.com](mailto:utcschwarzach@gmail.com),  
Kinder: ab 5 Jahre.  
Tennisplatz



**Tanz-Capoeira Verein Schwarzach**

Luciana Tenorio-Schwendinger  
T 0680 2020972  
E [cordaodeouro-austria@hotmail.com](mailto:cordaodeouro-austria@hotmail.com)  
Ab 8 Jahre  
Mittwoch 17:30 – 18:30 Uhr  
Böhler-Gardinen  
Areal Wolfurt



# Bücherei

[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)


## Sommerlesen 2015

Trotz Badewetter wurde in diesem wunderbaren Sommer wieder fleißig gelesen. Viele unserer Leserinnen und Leser haben auch dieses Jahr an der Aktion Sommerlesen teilgenommen. Aus den 170 abgegebenen Lesebögen haben wir folgende Gewinner ausgelost:

Moosbrugger Johanna, Pürmair Maximilian, Mathis Marco, Huber Johanna, Eugster Melina, Winder Elena, Galijasevic Vivienne, Gierse Lorenz, Andrijevic Leona und Winder Aloisia.

**Die Preisverteilung findet am Freitag, den 2. Oktober, um 16 Uhr in der Bücherei statt.**

Wir gratulieren herzlich und laden alle Gewinner dazu gerne ein.

## Ferienspaß in der Bücherei

Zum Thema „Flaschenpost“ hat eine fröhliche Schar an Kindern mit Rosi, Elli und Luzia gezeichnet, gebastelt und gewerkelt. Es war für alle ein toller Vormittag.

Und nicht zu vergessen, liebe Leserinnen und Leser: Bunt wie der Herbst ist unser Medienangebot. Sie finden wieder tolle aktuelle Romane, eine Auswahl an besonderen DVDs und für die kleinen und jugendlichen Leser ist auch viel Aufregendes dabei.

|         |                         |
|---------|-------------------------|
| Mo      | von 08:30 bis 11:30 Uhr |
| Mo + Fr | von 17:00 bis 19:00 Uhr |
| Di      | von 15:30 bis 17:30 Uhr |

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68

T 05572/58355-5

E [buecherei\\_schwarzach@gmx.at](mailto:buecherei_schwarzach@gmx.at)

Kommen sie vorbei. Es lohnt sich!

Das Team der Bücherei Schwarzach

## Vorankündigung

**Verkostung erlesener Whiskys am Mittwoch, den 11. November 2015 um 19:30 Uhr** in der Bücherei Näheres dazu finden Sie auf unserer Homepage oder in der nächsten Schwarzachpost.

# Vorarlberger Familienpass

[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)

## 1. Familien Forum Brandnertal

**Wissens- und Praxiskongress unter dem Motto „Mensch + Natur“ vom 16. bis 18. Oktober 2015**

Das Familien Forum Brandnertal richtet sich speziell an Eltern, Großeltern, Familienangehörige und pädagogisch Interessierte. Zum Thema „Mensch + Natur“ werden neben Prof. Dr. Manfred Spitzer noch weitere hochkarätige Dozenten ihr Wissen in Fachvorträgen und praktischen Workshops an die Teilnehmer weitervermitteln. Mit diesem Kongress geht das Brandnertal als familienfreundlichste Destination in Vorarlberg einen Schritt weiter und engagiert sich direkt für die Anliegen, Bedürfnisse und Interessen der Familien.

Das zweitägige Seminar startet Freitagabend mit einem Fachvortrag von Prof. Dr. med. Dr. phil. Manfred Spitzer und am darauffolgenden Samstag werden die unterschiedlichsten Themen in Workshops bearbeitet und vertieft. Sonntagvormittag haben die Teilnehmer die Chance an einer Führung am neuen „Natursprünge-Weg“ teilzunehmen.

**Familienpass-Tarif:** Frühbuchertarif um 105,- € (statt 119,- €) für Einzelbuchungen. Buchung unter:

[www.brandnertal.at/familienforum](http://www.brandnertal.at/familienforum)

## Vorarlberger Familienpass

05574/511-24159

[familienpass@familienpass-vorarlberg.at](mailto:familienpass@familienpass-vorarlberg.at)





# Kindergarten

Im vergangenen Kindergartenjahr hat es in beiden Kindergärten personelle Veränderungen gegeben. Sarah Schwendinger, Silvia Greber-Schmelzenbach, Rosi Flatz, Karin Berkmann und Bianca Raid sind mit Ende des Kindergartenjahres 2014/2015 zu neuen Herausforderungen aufgebrochen. Wir möchten uns bei ihnen für die gute Zusammenarbeit und die Unterstützung in den vergangenen Jahren ganz herzlich bedanken und wünschen ihnen für ihre neuen Aufgaben von Herzen alles Gute.

Das neue Kindergartenjahr hat im September wieder gestartet. Die offenen Stellen wurden neu besetzt und nun dürfen wir euch mit Freude die beiden neuen Teams der Kindergärten Dorf und Minderach vorstellen.

Für die Kindergärten Dorf und Minderach  
Sarah Gritsch und Verena Thurner



**Kindergartenteam Dorf:**  
Hinten: Larissa Gmeiner, Sarah Gritsch (Leiterin)  
Vorne: Margot Wirth, Caroline Sene



Carmen Graf (Sprachförderin)

**Kindergartenteam Minderach:**  
Hinten: Andrea Vonach, Verena Thurner (Leiterin), Elisabeth Stolz, Daniela Schwärzler  
Vorne: Petra Willam, Heike Wegscheider, Karin Paiser

## Sportwoche von KIDS IN MOTION

**Eine Woche mit viel Sport, Spiel und Spaß ist wie im Flug vergangen. Es werden neue Freundschaften geschlossen und kein Kind leidet an Heimweh.**

Alle sind begeistert, weil sie ihre Tagesstruktur selber gestalten. Sie wählen aus dem Angebot ihren Sport aus oder entscheiden sich für eine ruhige Einheit mit malen und basteln.

72 Kinder im Alter von 6 – 12 Jahren haben an der Sportwoche von Kids in Motion teilgenommen. Am Freitag Nachmittag konnten sie bei einer kleinen Aufführung ihr Können zeigen.

Während der Woche wurden die verschiedensten Sportarten ausprobiert. Die Highlights waren: Fußball, Merkbball, Piratenfängi, Geräteturnen, Baseball, Völkerball, Tanzen, Akrobatik, Einrad fahren, T-Shirt malen, Trampolin springen und Abenteuer Spiele.

Mit einem hervorragenden Team und bei strahlendem Sonnenschein konnten die Kinder die vielen sportlichen Angebote und auch den Ausflug zum Spielplatz Eulentobel genießen.

Das Mittagessen vom Partyservice Inatura war total lecker!

Somit war es heuer wieder eine wunderbare Ferienwoche! Danke allen für's Dabeisein und ich wünsche euch einen sehr guten Schulstart!

Liebe Grüße  
Mag. Judith Schelling  
(Organisation, [www.kidsinmotion.at](http://www.kidsinmotion.at))

# Volksschule

## Abschlussfahrt der 4b Klasse!

Am Wochenende vor Schulschluss sind wir, die Klasse 4b, nach Frankfurt am Main gefahren. Nachdem wir im letzten Schuljahr sehr viel über Vorarlberg gelernt hatten, wollten wir wissen, wie Kinder in einer Großstadt leben. Gut vorbereitet auf die vielen Programmpunkte starteten wir gemeinsam vom Bahnhof Schwarzach. Wir führten voller Stolz die neu erworbenen orangen Schul T-Shirts aus.

In Frankfurt angekommen durften wir im höchsten Hotel Deutschlands, dem Frankfurt Marriott, übernachten. (Ein Elternteil konnte dies für uns organisieren!) Wir genossen die tollen Zimmer und waren überwältigt vom Blick aus dem 44igsten Stock – fast wie von den Bergen daheim.



Der Opelzoo beeindruckte uns mit den vielen afrikanischen Tieren. Wir besichtigten Europas zweitgrößten Flughafen. Vom Rollfeld aus sahen wir den Airbus A380 ganz nah. Im ältesten Naturkundlichen Museum Deutschlands, dem Senckenberg Museum trafen wir auf Dinosaurier, Vulkane und vieles mehr. Trotz der Hitze, die uns allen etwas zu schaffen machte, waren wir von der Stadtrundfahrt im Doppeldeckerbus begeistert. Anschließend bekamen wir eine Hotelführung im klimatisierten Gebäude und waren sofort wieder top-fit.



Zum Abschluss unserer 4 Jahre Volksschule haben wir als Klassengemeinschaft nochmals etwas ganz Besonderes erleben dürfen. Wir möchten uns bei allen Eltern, die uns und dieses Projekt unterstützt haben ganz, ganz herzlich bedanken. Vor allem aber bei unserer tollen Direktorin Ursula Loescher, ohne die diese Abschlussfahrt niemals möglich gewesen wäre. Vielen, vielen DANK! Das war spitze!

Luise Bichlmair für die 4b der Volksschule Schwarzach 2014/2015



## Sicherheitstipp SICHERES VORARLBERG NOTFALLKARTEN FÜR KINDER

Kinder können sich auf spielerische Art besser Dinge einprägen. Deshalb gibt es bei Sicheres Vorarlberg eine spezielle Kindernotfallkarte um sich die Nummern einzuprägen. Als Illustration wurden Playmobilfiguren verwendet, die die Notrufnummern von Feuerwehr, Polizei, Rettung und Vergiftungszentrale darstellen. Die Männchen erhöhen den Wiedererkennungswert. Die Notrufnummern sollten gut sichtbar beim Telefon angebracht werden. Die Kindernotfallkarte kann kostenlos bei Sicheres Vorarlberg, T 05572/54343-0 bestellt werden.



**SICHERES  
VORARLBERG**  
UNFÄLLEN VORBEUGEN – GESUND LEBEN



## Schüler- und Klassenverteilung

| Klasse | Klassenvorstand                  | Knaben | Mädchen | Gesamt |
|--------|----------------------------------|--------|---------|--------|
| 1a     | Bösch Walter                     | 12     | 12      | 24     |
| 1b     | Fröhle Kathrin                   | 19     | 6       | 25     |
| 2a     | Hopfner Günter                   | 12     | 10      | 22     |
| 2b     | Schuler Christine                | 12     | 11      | 23     |
| 3a     | Winder Karin                     | 15     | 7       | 22     |
| 3b     | Albrecht Barbara / Schmid Tobias | 14     | 9       | 23     |
| 4a     | Wachter Andrea                   | 14     | 10      | 24     |
| 4b     | Fetzel Gabriele                  | 14     | 11      | 25     |
| 4c     | Raid Elisabeth                   | 6      | 7       | 13     |
| GESAMT |                                  | 118    | 83      | 201    |

## Unsere neuen Klassen



**1a**

Klassenvorstand:  
Bösch Walter



**1b**

Klassenvorstand:  
Fröhle Kathrin



**4c**

Klassenvorstand:  
Raid Elisabeth

## Schuljahr 2015 / 2016

### Antworten suchen

Ich wanderte im Land umher und suchte Antworten auf Dinge, die ich nicht verstand.

Warum findet man Muscheln und Abdrücke von Korallen und Pflanzen auf den Berggipfeln?

Warum wird der Blitz dem Auge unmittelbar nach dem Zeitpunkt seiner Erzeugung sichtbar, während der Donner hundertmal länger für seinen Weg braucht?

Warum hält sich ein Vogel in der Luft?

Diese Fragen und andere merkwürdigen Phänomene haben mein Denken während meines ganzen Lebens beschäftigt.

Leonardo da Vinci

Auf der Suche nach Antworten muss Schule ein Ort sein, an dem Schülerinnen und Schüler Zeit und Tipps bekommen, Antworten auf ihre Fragen zu finden.

Schule muss auch ein Ort sein, an dem Schülerinnen und Schüler unterschiedlichster Herkunft ein feines Miteinander erleben dürfen.

Unsere Schülerinnen und Schüler auf der Suche nach Antworten und auf dem Weg zu einem feinen Miteinander zu begleiten und zu unterstützen, ist eine zentrale Aufgabe für alle Pädagoginnen und Pädagogen.

Gemeinsam schaffen wir das und in diesem Sinne wünschen wir allen ein erfolgreiches Schuljahr.

Das Team der Mittelschule Schwarzach



**15W67503 „So koch ich mich schlank“**

Angela Hammerer

Donnerstag, 22. Oktober 2015 um 19 Uhr, 1 Abend zu 4 UE, Schulküche (Seiteneingang) € 44,- + Warenspesen: € 15,-

Das Wohlfühlgewicht zu erreichen ist der Wunsch von vielen Leuten. Angela Hammerer, erfahrene Köchin, Wirtin und nun auch Kochbuchautorin zum Thema „So koch ich mich schlank“, wird Ihnen mit schmackhaften Rezepten das Thema näher bringen. Gesunde und leichte Speisen schmecken auch, sie werden es erleben. Sie erfahren: wie wichtig es ist, den eigenen Verbrennungstyp zu kennen, warum ein ausgewogenes Frühstück so wertvoll ist, was Kohlehydrate im Körper und in der Fettspeicherung bewirken, warum wirklich gute Öle so wichtig sind und vieles mehr.

**15W67504 „Heimisches Wurzel- und Wintergemüse“**

Angela Hammerer

Donnerstag, 8. Oktober 2015 um 19 Uhr, 1 Abend zu 4 UE, Schulküche (Seiteneingang) € 44,- + Warenspesen: € 15,-

Wir brauchen kein Flugobst und kein Fluggemüse, welches mit viel Energieaufwand aus fernen Ländern zu uns transportiert wird. Unser Körper reagiert auf regionales und saisonales Gemüse mit mehr Energie und Vitalität. Wir fördern die Gesundheit, die Umwelt und unsere regionalen Bauern werden ebenfalls unterstützt. Pastinaken, Randig, Steckrüben, Karotten, Kartoffeln..., Sie bekommen in diesem Kochkurs neben einer kleinen Warenkunde einfache und leckere Rezepte aus „Omas Schatztruhe“, die auch gleich verkostet werden.

**15W67506 „Verpönte Küche – Innereien“**

Angelika Vetter

Donnerstag, 15. Oktober 2015 um 18:30 Uhr, 1 Abend zu 4 UE, Schulküche (Seiteneingang) € 44,- + Warenspesen: € 15,-

Auch wenn Innereien nicht jedermanns Sache sind, schätzen Feinschmecker sie für ihren zarten Geschmack. Zudem versorgen uns Innereien mit vielen Nährstoffen, Mineralstoffen und Vitaminen. Während Innereien in früheren Jahren noch öfters auf den Tisch kamen, wird heute, hauptsächlich teures Muskelfleisch gegessen. Richtig zubereitet – ist fast alles, was das Tier zu bieten hat auch äußerst lecker! An diesem Abend wird Folgendes gekocht: Brätknödelsuppe und Milzschnitten, Geflügelleberaufstrich, Wiener Beuschel nach Oma's Art, Rindszunge, Geröstete Leber mit Kartoffelknödel und ein Blunzengröstel.

**15W67507 „Weihnachtsmenü“**

Angelika Vetter

Donnerstag, 26. November 2015 um 18:30 Uhr,  
1 Abend zu 4 UE, Schulküche (Seiteneingang) € 44,- + Warenspesen: € 18,-

In diesem Kochkurs kochen wir mit Ihnen ein neues köstliches Weihnachtsmenü, das Sie stressfrei vorbereiten können und das sicher gelingt. Ihre Familie und Freunde werden begeistert sein und Ihr Weihnachtsfest wird völlig entspannt. Es gibt folgende Köstlichkeiten: Getrüffelte Maronissuppe, Tatar vom Lachs auf Fenchelgemüse, Gefüllte Forelle, Rindsfilet in Rotweinsauce, Pralinenparfait mit eingelegten Gewürzbirnen.

**15W67508 „Kulinarischer Feierabend“**

Angelika Vetter

Mittwoch, 30. September 2015 um 18:30 Uhr, 1 Abend zu 4 UE, Schulküche (Seiteneingang) € 44,- + Warenspesen: € 15,-

Wer kennt das nicht: Man kommt gestresst und müde von der Arbeit und möchte am liebsten ein Fertiggericht in die Mikrowelle schieben. Doch das schlechte Gewissen meldet sich! Ein entspannter Feierabend in einer geselligen Runde kann da Abhilfe schaffen. Mit schnellen schmackhaften Gerichten lässt sich der Feierabend genießen! • 10-Minuten-Flammkuchen • Kräuterhähnchen mit Zitrone • Fisch pochiert mit Mandelbutter und Gemüse • Schinken-Lauch-Gratin • Spanisches Omelett

**15W67524 „Wochenendkurs für Silberschmuck“**

Gisela Rothe

**Ein Unikat für mich oder ein besonderes Geschenk für meine Lieben“**Samstag, 7. November 2015 um 11 Uhr, 1 Wochenende zu 10 UE,  
Sa und So, 11 bis 16 Uhr, Werkraum

€ 97,-

Graue Novembertage, Weihnachten nähert sich in Riesenschritten, nützen Sie dieses Wochenende und machen Sie sich oder einem Ihrer Lieben eine Freude. Gestalten Sie ein individuelles Schmuckstück aus 935er nickelfreiem Silber: Ringe, Ketten, Armbänder, Ohrhinge ganz nach Ihren Vorstellungen. Auch eine langweilig gewordene Edelsteinkette kann aufgepeppt werden mit einem attraktiven Verschluss als Blickfang. Für Anfänger wird eine Einführung in die Grundtechniken der Metallverarbeitung angeboten. Unter kompetenter Anleitung lernen Sie Hartlöten, Sägen, Feilen, Schmieden. Fortgeschrittene können nach eigenen Ideen arbeiten. Die Spezialwerkzeuge bekommen Sie direkt im Kurs gegen eine Leihgebühr von € 9,-. Silber und evtl. Edelsteine werden nach Verbrauch verrechnet. Bitte eine Jause mitbringen! Material je nach Verbrauch verrechnet.

**15W67525 „Zeichnen für Anfänger und Leichtfortgeschrittene“**

Mag. Jolanta Szalanska

Donnerstag, 1. Oktober 2015 um 18:30 Uhr, 4 Abende zu je 3 UE, Werkraum

€ 139,-

Stilleben, Gegenstände, Objekte, Räume, Blumen, Früchte. Übungen in Schwarz-Weiß. Beschäftigung mit den Kontrasten: mit Licht- und Schattenspielen. Wie entsteht eine Figur auf dem Papier. Proportionen. Umrisszeichnung, Modellierung. Zeichnungen entstehen durch Linien und Lavierung. Charakter der Gegenstände durch verschiedene Materialien zeigen. Formen entstehen durch Flecken und Verdichtung von Punkten. Zeichnen und Malen mit weißen Materialien auf schwarzem Papier. Schwarz-weiß-Figuren gestalten in Collage-Technik. Die Stilleben werden von der Kursleiterin vorbereitet.

Mitzubringen: Bleistift, Graphitstift, Buntstift, Zeichenkohle, Kreide, Feder oder Rohrfeder und Tusche, schwarze und weiße Acrylfarbe, Fixatif für Kohle (Haarspray), Papier, Schmierpapier, schwarzes Papier.

**15W67526 „Grundlagen der Malerei –**

Mag. Jolanta Szalanska

**Kompaktworkshop mit praktischen Übungen für Anfänger“**

Freitag, 16. Oktober 2015 um 18 Uhr, 1 Wochenende zu 10,8 UE

Sa 10 – 17 Uhr, 1 Stunde Werkraum

€ 117,- + Materialkosten: € 5,-

Was sind Komplementärfarben? Wie ist ein Farbkreis aufgebaut? Wie wirken Farben? Der Kurs bietet eine kompakte und grundlegende Einführung in die Farblehre. Jeder erstellt nach Anleitung der Dozentin einen Farbkreis, mischt Farben, lernt komplementäre Farben und ihre Entstehung kennen. Sie lernen die Teilung in warme und kalte Farbtöne und das Zusammenspiel der Farben und ihre Relationen kennen. Weiter befassen wir uns mit der Komposition eines Bildes, also dem Bildaufbau. Was macht ein Bild spannend? Welche bildnerischen Mittel kann ich einsetzen? Wir experimentieren dabei u.a. mit der Verdichtung von Linien, Strichen, Punkten. Sie können alles ausprobieren und anhand kleiner Übungen aus dem Bereich des Stillebens (Gegenstände, Früchte, Blumen) umsetzen.

Jolanta Szalanska, Mag. der Kunst (Akademie Krakau).

Am Samstag für die 1-stündige Pause Jause und Getränk mitnehmen!

Am ersten Abend bitte mitbringen: Acrylfarben, Pinsel, Bleistifte, Buntstifte, Ölkreide, Papier A4, A3.

Zu kleine Schischuhe, Eislaufschuhe, Inliner, Schianzug? Zu kurze Schi? Nicht mehr gebrauchte Rodel, Scooter, Wavebord, Fahrräder? Helm passt nicht mehr?.....

**SPORT-BASAR**

Aula, Mittelschule Schwarzach

**Samstag, 17.10.2015 von 11:00 - 13:00 Uhr****Annahme der Waren:**

Freitag, 16.10.2015 von 18:00 - 20:00 Uhr

**Abholung des Erlöses und Rückgabe:**

Samstag, 17.10.2015 von 13:30 - 14.30 Uhr

Wir freuen uns auch über jeden Besucher im Basar-Café!

Verkaufe - kaufe - der Preis wird vom Verkäufer bestimmt!

Der Schiverein Schwarzach unterstützt bei der Bewertung der Qualität der Artikel.

20% des Erlöses gehen an den Elternverein der Mittelschule Schwarzach - DANKE

## Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher!



Das Fest „20 Jahre Rieger-Orgel“ hat uns die Bedeutung und Vielseitigkeit unserer Orgel aufgezeigt. Wir freuen uns, dass sie jeden Sonntag und bei vielen kirchlichen Ereignissen unsere

Gottesdienste festlich macht. Wir danken den Organisten, die mit großem Einsatz sie zum Klingen bringen.

In diesem Monat wird der Arbeitskreis Ehe und Familie alle Ehejubilare einladen und mit ihnen den Dank für die Gnade der Treue und Gesundheit feiern. Auch werden wir für die kranken und betagten Menschen eine Feier der Krankensalbung gestalten und sie spüren lassen, dass sie von Gott gehalten sind, wenn es schwer wird.

Die 12- und 13-jährigen Jugendlichen, welche zur Firmung kommen wollen, sind gebeten, sich bald anzumelden. Es braucht die Entscheidung der jungen Menschen, damit eine ordentliche Vorbereitung auf die Firmung gewährleistet ist.

Der Pfarrgemeinderat und der Pfarrkirchenrat beraten und entscheiden zum Wohl aller, die sich zu unserer Pfarrgemeinde gehörig fühlen. Wer bisher selten oder nie in der Pfarrgemeinde präsent war, wird trotzdem mit offenem Herzen aufgenommen. Ich wage zu sagen, dass wir in Schwarzach einen Geist der Offenheit pflegen. Und wenn es nicht immer gelingt, wollen wir es neu versuchen. Sind Sie auch mit dabei?

Ich danke für Ihr Wohlwollen und freue mich, wenn Sie Ihren Platz in unserer Gemeinschaft finden und Ihre Kräfte für andere einsetzen können.

Pfarrer Paul Burtscher

## Taufen

getauft wurden:

**Verena Muxel**, Schwarzach

**Maximilian Paul David**, Dornbirn

**Laura Hofer**, Schwarzach

Nächste Tauftermine:

**10. 10. und 14. 11. 2015**

Taufgespräche werden beim Erstkontakt im Pfarrbüro mitgeteilt.

## Verstorbene

**Johann Mathis**, † 14.08.2015

**Erna Karosas**, † 26.08.2015

**Reinelde Hopfner**, † 30.08.2015

**Dr. Gerd Hämmerle**, † 05.09.2015

Herr, gib Ihnen die ewige Ruhe!

## Spenden

Zum Gedenken an Frau Helene Böhler für Kirche ..... € 100,00

Zum Gedenken an Frau Reinelde Hopfner für Kirche ..... € 200,00

Spenden allgemein

für Kirche ..... € 100,00

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

## Veranstaltungen und Termine

### Ehejubiläumsmesse

Ehepaare, die in diesem Jahr ein Ehejubiläum feiern (20, 25, 30, 35, 40, ect.) laden wir am **10. Oktober 2015 um 19 Uhr** zu einem Gottesdienst mit Segnung ein. Anschließend Bewirtung der Jubilare im Pfarrsaal. **Anmeldung** bis 5. Oktober im Pfarrbüro T: 58278

### Erntedank

Am Sonntag, **11. Oktober um 8:30 Uhr** feiern wir das Erntedankfest. Der Gottesdienst wird wieder dankenswerterweise von den Ortsbäuerinnen gestaltet. Musikalisch mitgestaltet vom Schwarzacher Frauenchor unter der Leitung von Isabella Ellensohn. Anschließend Agape am Kirchplatz.

### Hallo Kinder!

Ihr seid herzlich zur **Erntedankfeier** am Sonntag, **11. Oktober** eingeladen. Wir treffen uns um **8:30 Uhr vor der Kirche** und werden gemeinsam in die Kirche einziehen. Wenn ihr wollt, dürft ihr ein Erntedankkörbchen mitbringen. Wir freuen uns schon sehr auf euch! Beate, Birgit und Elly

### Krankensalbung

Zu unserer jährlichen Andacht für kranke und ältere Menschen in unserer Gemeinde laden wir für Dienstag, **13. Oktober 2015 um 14:30 Uhr** in die Pfarrkirche zur Wortgottesfeier mit Krankensalbung herzlich ein. Im Anschluss gibt es Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal. Auf Ihr Kommen freut sich das Sozialkreis-Team.

### AK Ehe und Familie

Zum Familiengottesdienst, Bücherflohmarkt und Pfarrcafé am Weltmissionssonntag, dem **18. Oktober 2015 um 8:30 Uhr** laden wir Sie recht herzlich ein.

### Pfarrcafé

am Weltmissionssonntag, dem **18. 10. 2015** laden wir nach dem Gottesdienst ganz herzlich zum Pfarrcafé in den **Pfarrsaal** ein. Der Erlös kommt der Mission zugute.

### Pfarramt St. Sebastian

**T** 58278, **F** 58278-4, **M** pfarramt.schwarzach@vol.at, **www.pfarrgemeinde-schwarzach.at**  
**T** 0676/832 408 137 (Pfarrer Burtscher persönlich)

**Bürozeiten:** Mo – Fr ..... 09 – 11 Uhr  
Mi ..... 17 – 19 Uhr



**Offenes Singen**

am Montag, **19.10.2015** um **14:30 Uhr** im **Pfarrsaal**.

**Erstkommunion 2016**

Am Sonntag, dem **10. April 2016** feiert unsere Pfarrgemeinde die Erstkommunion. Der **1. Elternabend** für die Erstkommunionvorbereitung findet am Donnerstag, dem **22.10.2015** um **20 Uhr** im **Pfarrsaal** statt.

**Firmung 2016**

Alle Jugendlichen, die die 3. Klasse Mittelschule oder Gymnasium besuchen sind herzlich eingeladen, sich zur **Firmvorbereitung** anzumelden. Diese kann bis 31. Oktober im Pfarrbüro erfolgen. Das Anmeldeformular ist dort ab dem 1. Oktober oder als Download unter **[www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)** erhältlich. Weitere Informationen demnächst!

**Rosenkranzgebet im Oktober:**

|                  |           |                    |
|------------------|-----------|--------------------|
| Jeden Mittwoch   | 18:30 Uhr | Unterkirche        |
| Jeden Donnerstag | 19:00 Uhr | Kapelle Linzenberg |
| Jeden Sonntag    | 19:00 Uhr | Lourdes Kapelle    |

**Gottesdienste in Schwarzach**

|                            |                                                                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Samstag:</b>            | 19:00 Uhr Vorabendmesse                                                                      |
| <b>Sonntag:</b>            | 08:30 Uhr Eucharistiefeier                                                                   |
| <b>Werktags:</b>           | Mittwoch 19:00 Uhr Abendmesse<br>Freitag 08:00 Uhr Messfeier                                 |
| <b>Rosenkranz:</b>         | jeden Mittwoch 18:30 Uhr vor der Abendmesse<br>jeden Sonntag 19:00 Uhr in der Lourdeskapelle |
| <b>Beichte/Aussprache:</b> | nach Vereinbarung mit Pfarrer Paul Burtscher, T 0676/832408137                               |

**Besondere Gottesdienste – Oktober**

|           |               |               |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|---------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fr        | 02.10.        | 08:00         | <b>Herz-Jesu-Freitag-Messe:</b> Frühstück im Pfarrsaal; Kommunion für die Hauskranken                                                                                                                                                                                        |
| Sa        | 03.10.        | 19:00         | <b>Keine Vorabendmesse!!</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>So</b> | <b>04.10.</b> | <b>08:30</b>  | <b>27. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier                                                                                                                                                                                                                                  |
| Mi        | 07.10.        | 19:00         | Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: Gertrud Dorn (2013), Renate Böhler (2014)                                                                                                                                                                           |
| Sa        | 10.10.        | 19:00         | <b>Ehejubiläumsmesse:</b> Eucharistiefeier mit dem AK Ehe und Familie, anschl. Bewirtung der Jubilare im Pfarrsaal                                                                                                                                                           |
| <b>So</b> | <b>11.10.</b> | <b>08:30</b>  | <b>28. Sonntag im Jkr – Erntedank</b><br>Eucharistiefeier mit Wortgottesdienst für die Kleinen in der Unterkirche; musikalisch umrahmt vom „SchwarzacherFrauenschöre“ unter der Leitung von Isabella Ellensohn, danach laden die Ortsbäuerinnen zur Agape am Kirchplatz ein. |
| Di        | 13.10.        | 08:30         | Morgenlob im Altarraum                                                                                                                                                                                                                                                       |
|           |               | 09:00 – 11:00 | Anbetungsstunde in der Kirche                                                                                                                                                                                                                                                |
| Fr        | 16.10.        | 19:30 – 21:00 | Bibelabend mit Pfarrer Paul Burtscher im Pfarrhaus                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>So</b> | <b>18.10.</b> | <b>08:30</b>  | <b>29. Sonntag im Jkr – Weltmissionssonntag:</b> Familiengottesdienst; Pfarrcafé und Bücherflohmarkt                                                                                                                                                                         |
| <b>So</b> | <b>25.10.</b> | <b>08:30</b>  | <b>30. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier                                                                                                                                                                                                                                  |
| Di        | 27.10.        | 09:00 – 11:00 | Anbetungsstunde in der Kirche                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>So</b> | <b>01.11.</b> |               | <b>31. Sonntag im Jkr – Allerheiligen</b>                                                                                                                                                                                                                                    |
|           |               | <b>09:00</b>  | <b>Eucharistiefeier</b> mit dem Kirchenchor                                                                                                                                                                                                                                  |
|           |               | <b>13:30</b>  | <b>Gedenkfeier</b> für die Verstorbenen und Gräbersegnung                                                                                                                                                                                                                    |
|           |               | <b>19:00</b>  | <b>Rosenkranz</b> für die Verstorbenen (Unterkirche und Zuhause)                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Mo</b> | <b>02.11.</b> | <b>09:00</b>  | <b>Allerseelen:</b> Eucharistiefeier                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mi        | 04.11.        | 19:00         | Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: Elmar Passegger (2013), Eugen Raid (2013), Manfred Oberhofer (2013), Marianne Mitgutsch (2014), Gertrud Gebauer (2014), Oskar Schertler (2014)                                                                      |

**Hinweis:** Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart und auf der Homepage unter **[www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)** veröffentlicht. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

## Auf in die Ballsaison!

Wo die Schul- und Lehrlingsbälle im Ländle stattfinden sind online unter [www.aha.or.at/ballplaner](http://www.aha.or.at/ballplaner) abrufbar. 360 card gilt bei Events als Altersnachweis! Außerdem gibt es in der 360-Gewinnbox einen Discofox-Tanzkurs der Tanzschule Laubwald zu gewinnen.

Infos unter [www.360card.at/gewinnbox](http://www.360card.at/gewinnbox)



## Cheeeese!

### Bewerbungsfoto-Aktion im aha

Der erste Eindruck zählt! Ein Profi-Fotograf setzt Jugendliche im aha gratis in Szene und lichtet sie ab. Die Jugendlichen erhalten ihr Porträt-Foto anschließend digital per Mail zugeschickt. Zum Foto-Shooting gibt es außerdem Tipps und Infos rund ums Bewerbungsschreiben und Unterstützung bei der Jobsuche.

Weitere Infos unter [www.aha.or.at/bewerbungsfoto](http://www.aha.or.at/bewerbungsfoto)

#### Termine:

5. Oktober 2015, aha Dornbirn  
7. Oktober 2015, aha Bregenz  
9. Oktober 2015, aha Bludenz  
jeweils von 14 bis 17 Uhr  
Kostenlos für alle zwischen 14 und 26 Jahren. Bei Gruppen Voranmeldung nötig.

Auch im Oktober haben alle 360-InhaberInnen die Chance, ein exklusives Bewerbungspaket mit Friseurbesuch, Bewerbungsfoto, Outfit und Tipps für das Bewerbungsgespräch zu gewinnen. Einfach zwischen 9. und 16. Oktober 2015 unter [www.360card.at/faett](http://www.360card.at/faett) reinklicken,



Video anschauen, drei Fragen richtig beantworten und mit etwas Glück das Bewerbungspaket im Gesamtwert von € 300,- gewinnen.

## aha-to-go

In gemütlicher Runde von FreundInnen und Interessierten (5 bis 10 Personen), erzählt einE JugendlicheR – als SchatzträgerIn – von ihren/seinen Erfahrungen in einem bestimmten Bereich. Die Veranstaltung ist kostenlos – das aha sorgt für Snacks und unterstützendes Infomaterial sowie ein Überraschungsgoodie.

Für folgende Erfahrungen kann das aha derzeit SchatzträgerInnen vermitteln:

- Auslandsmöglichkeiten (ehemalige Au-pairs, CouchsurferInnen, EFDlerInnen ...)
- Studienmöglichkeiten (StudentInnen verschiedener Studienrichtungen)
- Wohnungssuche (Tipps & Tricks zum Wohnung Suchen und Finden, WGs, Wohnheime ...)

Interessiert? Einfach Lisa Pfanner unter [lisa.pfanner@aha.or.at](mailto:lisa.pfanner@aha.or.at) oder 05574-52212 kontaktieren und alles Weitere ausmachen.

## Lehre gesucht? Neuer Info-Folder

Um die Suche nach einer geeigneten Lehrstelle zu erleichtern, gibt es im aha ab Oktober den aktualisierten Info-Folder „Lehre gesucht?“, praktisch aufgeteilt



nach Unterland und Oberland. Auch online können die Lehrbetriebe „angesurft“ werden unter [www.aha.or.at/lehre\\_gesucht](http://www.aha.or.at/lehre_gesucht). Tipp: aha-Lehrstellenbörse auf <http://lehrstelle.aha.or.at>

## 2 für 1: 2 x klettern, 1 x zahlen

Partnercheck! Zwei klettern, eineR zahlt. Jeden Samstag im Oktober in der K1 Kletterhalle in Dornbirn. 360 cards, Klettererfahrung und Ausrüstung mitbringen – 250 Kletterrouten warten darauf, getestet zu werden. Infos unter [www.360card.at/2f1](http://www.360card.at/2f1)



## Winter is coming: 360-Winteraktion

Der Winter ist im Anmarsch! 360-InhaberInnen wedeln auch heuer günstiger über Vorarlbergs Pisten! Einfach Gutschein runterladen, ausfüllen und zusammen mit der 360 ermäßigte Saisonkarte holen. Infos unter [www.360card.at/winteraktion](http://www.360card.at/winteraktion). Weitere Winterangebote der 360 card, wie vergünstigter Service-Check bei Hervis findet man unter [www.360card.at/winter](http://www.360card.at/winter).

### Aha – Tipps & Infos für junge Leute

6850 Dornbirn, Poststraße 1  
[aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at)  
05572 / 52212

6900 Bregenz, Belruptstraße 1  
[aha.bregenz@aha.or.at](mailto:aha.bregenz@aha.or.at)  
05574 / 52212

Öffnungszeiten in Dornbirn und Bregenz:  
Mo bis Fr 13 bis 17 Uhr

[www.facebook.com/aha.Jugendifo](http://www.facebook.com/aha.Jugendifo)

### 360 – Vorarlberger Jugendkarte

6850 Dornbirn, Poststraße 1  
T – 05572 / 52212-42  
[office@360card.at](mailto:office@360card.at)  
[www.facebook.com/360card](http://www.facebook.com/360card)

## 1. Mannschaft:

Leider konnte unsere Mannschaft in den bisherigen Spielen nicht überzeugen. In den ersten fünf Spielen wurden 3 verloren u. 1 gewonnen u. 1 Unentschieden. Wobei die Niederlagen jedesmal verdient waren. Es kann also im Laufe des Oktobers nur besser werden.

## 1 b Mannschaft – 4. Landesklasse:

Diese Mannschaft ist unter Trainer Peter Steffani in den ersten vier Partien noch ungeschlagen. Es wurde 1 Spiel gewonnen und 3 Unentschieden gespielt. Im fünften Spiel gab es leider die erste Niederlage und das vor eigenem Publikum.

## Nachwuchs:

Die Meisterschaft hat bei allen Mannschaften angefangen. Sie sind alle recht bemüht und wir werden in einer späteren Ausgabe berichten.

### 1. Mannschaft – Meisterschaftsspiele im Oktober:

| Tag     | Datum      | Anstoß    | Gegner       | Spielort   |
|---------|------------|-----------|--------------|------------|
| Samstag | 03.10.2015 | 16:00 Uhr | FC Thüringen | Thüringen  |
| Sonntag | 11.10.2015 | 10:30 Uhr | BW Feldkirch | Schwarzach |
| Samstag | 17.10.2015 | 15:00 Uhr | FC Fußbach   | Fußbach    |
| Samstag | 24.10.2015 | 15:00 Uhr | FC Schlins   | Schwarzach |
| Samstag | 31.10.2015 | 14:00 Uhr | SV Lochau    | Lochau     |

Im **VfV-Cup** war in der 3. Runde gegen Hella DSV Schluss. Das Spiel wurde klar mit 0 : 3 verloren.

### 1 b Mannschaft – Meisterschaftsspiele im Oktober:

| Tag     | Datum      | Anstoß    | Gegner          | Spielort   |
|---------|------------|-----------|-----------------|------------|
| Samstag | 03.10.2015 | 13:45 Uhr | FC Thüringen 1b | Thüringen  |
| Sonntag | 11.10.2015 | 13:00 Uhr | BW Feldkirch 1b | Schwarzach |
| Samstag | 17.10.2015 | 12:45 Uhr | FC Fußbach 1b   | Fußbach    |
| Sonntag | 25.10.2015 | 11:00 Uhr | FC Bremenmahd   | Schwarzach |
| Samstag | 31.10.2015 | 12:30 Uhr | RW Rankweil     | Rankweil   |

### Termin:

Am Samstag, **3. Oktober 2015** führt der FC Schwarzach wiederum zusammen mit s'Pub das **Oktoberfest** im Hofsteiger Bräukeller und im S'Pub durch.

|           |                      |
|-----------|----------------------|
| Beginn:   | <b>19:30 Uhr</b>     |
| Eintritt: | <b>€ 5,00</b>        |
| Musik:    | <b>COME TOGETHER</b> |

### Gäste in Dirndl oder Lederhose erhalten ein Gratisgetränk!

Sichern sie sich Ihre Karten im Vorverkauf! Entweder im Clubheim des FC Schwarzach oder im s'Pub.

Ankündigung:

### Jahrgänger/innen 1943

Bitte Termin freihalten:

**Donnerstag, 15.10.2015, 9:15 Uhr**

**Dorfplatz, Bus 20 nach Bregenz**

Einladung folgt! – Rita u Hermine

### Jahrgänge 1949 und 1950

Endlich ist es wieder so weit und wir treffen uns zur Schlachtpartie.

**Freitag, 16. Oktober 2015,**

**um 19 Uhr in der Schwarzach**

**Stuba im Gwölb.**

Wir freuen uns auf viele 1949er und 1950er.

Das Organisationsteam Annemarie, Elmar, Lothar und Doris

**ZU 99%  
BRAUCHT  
ER NUR  
EINE  
PAUSE.**

**Ein Erste-Hilfe-Kurs  
lohnt sich zu 100%.**

Jetzt  
anmelden:  
[ersthilfe.at](http://ersthilfe.at)

Aus Liebe zum Menschen. **ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**



# Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

## Montag Abend:

Gymnastik für Herren von 19 – 20 Uhr

Gymnastik für Damen von 20 – 21 Uhr

Alle, die gerne „schnuppern“ möchten, sind willkommen.

## Dienstag Vormittag:

### Wanderung

Treffpunkt: 9 Uhr beim Kneippbrunnen

**Samstag, den 17. Oktober 2015**

## Herbstwanderung Buch-Bildstein.

Abfahrt ist um **13:35 Uhr** mit der Linie 45, Haltesstelle Kirche.  
Für Auskünfte bezüglich Wetter steht Franz Böhler gerne zur Verfügung. T 05572 / 58544

## Wir freuen uns über rege Teilnahme.

Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.

*Der Sinn des Reisens ist, an sein Ziel zu kommen,  
der Sinn des Wanderns ist, unterwegs zu sein.*

Sebastian Kneipp

# Spätschicht

## Kochkurs für Männer – feines Herbstmenü

Wann: **14. 10. 2015**

Ort: **in der Mittelschulküche, 6858 Schwarzach**

Zeit: **19 Uhr**

## 4-gängiges feines Herbstmenü:

- Randen-Apfel Salat
- Feine Herbstsuppe
- Wildgericht mit Spätzle und Blaukraut
- Der Jahreszeit angepasstes Dessert

Kursleiterin: Renate Wittwer

Kurskosten: € 38.- p. Person inkl. Getränke

Anmeldefrist: 11. 10. 2015

## Infos und Anmeldungen unter:

T 0650/830 2163

T 0699/1002 1956

Wir freuen uns wieder sehr auf Euer Kommen und Mitmachen!

Das Team der Spätschicht

# Schiverein

[www.sv-schwarzach.com](http://www.sv-schwarzach.com)



## Schlachtpartie

**Freitag 9. 10. – Sonntag 11. 10. 2015**

(Sonntag bis 14 Uhr)

Unser Hüttenwirt Herbert und sein Team laden zur alljährlichen Schlachtpartie recht herzlich ein.

Um tel. **Tischreservierung** wird gebeten: Herbert Landl  
**T 0664 / 143 57 73**

## Schigymnastik

Ab sofort bieten wir wieder unser beliebtes Schitraining mit Günther Schmidt im **Gymnastikraum** der Volksschule Schwarzach an. Es ist eine lockere Vorbereitung auf die kommende Schisaison für jedermann.

**Jeweils Donnerstag von 18:45 bis 20 Uhr.**

Einfach vorbeischaun – es macht Spaß! Bei Fragen:  
**T 0664/320 51 92**

**Spätschicht**

# TANZCAFÉ

**Memory**

**Unterhaltungs- und Tanzmusik**

**für alle Junggebliebenen**

**Donnerstag 22.10.2015**

18.00 – 21.30 Uhr,  
im Saal des Hofsteiger/Schwarzach  
Eintritt: 5 Euro p. Person inkl. Tombolalos

**Rudi Muntermacher**

Infos unter Telefon 0650 / 830 21 63 oder 0699 / 10 02 19 56



## Feuerlöscher-überprüfung

Wie Sie sicherlich wissen, müssen Handfeuerlöscher alle 2 Jahre von einer autorisierten Fachkraft geprüft werden (ähnlich wie das §57 Pickerl beim Auto). Es ist wichtig dieses Intervall einzuhalten, denn nur so kann sichergestellt werden, dass im Ernstfall Ihr Feuerlöscher auch funktioniert.

Wir von der Ortsfeuerwehr Schwarzach bieten in Zusammenarbeit mit der Fa. Brandschutztechnik Hornstein jedes Jahr eine solche Feuerlöscherüberprüfung an. Sie können Ihren Feuerlöscher am **Samstag, den 10.10.2015 zwischen 08 und 12 Uhr** bei uns im Gerätehaus, Weidachstraße 9, für ein Prüfgeld von € 8,- von der Fa. Hornstein überprüfen lassen. Kleine Reparaturen können direkt vorort vorgenommen werden.

## Schlussübung der Feuerwehr Schwarzach

### Feuerwehr „live erleben“

Am **24.10.2015 um 16 Uhr** findet die öffentliche Schlussübung der Feuerwehr Schwarzach beim Gemeindesaal statt. Hierzu möchten wir die Bevölkerung recht herzlich einladen.

Die Aktivmannschaft und die Feuerwehrjugend freuen sich auf Ihr Kommen!

## Blutspendeaktion:



Vorankündigung:  
**am Mittwoch,  
18. Nov. 2015  
von 17 bis 21 Uhr  
im Gemeindesaal Schwarzach**

**Werden Sie Blutspender  
Ihre Spende rettet Leben**

## Zivilschutz-Probealarm am 3. Oktober 2015

Am Samstag, 3. Oktober 2015, wird wieder der österreichweite Zivilschutz-Probealarm vom Bundesministerium für Inneres (BM.I) durchgeführt. Der Probealarm soll Sie mit den Zivilschutz-Signalen vertraut machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der über 8.200 Sirenen testen.

In ganz Österreich werden zwischen 12 und 12:45 Uhr nach dem Signal „Sirenenprobe“ die drei Zivilschutzsignale „Warnung“, „Alarmierung“ und „Entwarnung“ im gesamten Bundesgebiet ertönen.

Nähere Infos unter [www.siz.cc](http://www.siz.cc)  
(Zivilschutz-Österreich)

Feuerwehr Schwarzach

# Schliefer Fasnatzunft

[www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

## 40 Jahre SCHLIEFER-FASNATZUNFT, Schwarzach

### Termine für die Saison 2015/2016:

Samstag, 07. 11. 2015  
ab 19:30 Uhr

**d'Narrablosanacht**, Gemeindesaal

Mittwoch, 11. 11. 2015  
ab 19 Uhr: **Saisoneroöffnung**,  
Dorfplatz / Hofsteiger

Sonntag, 10. 01. 2016  
**Landesnarrentag Lustenau**

Dienstag, 09. 02. 2016  
ab 10 Uhr: **Bürgermeister-  
Absetzung**, Dorfplatz

ab 14:15 Uhr: **Großer Int. Umzug**,  
Ortsgebiet

Im Jahr 2016 feiert die Zunft das 40jährige Bestehen. Es wird dazu verschiedene Anlässe geben, über die wir gesondert berichten werden.

Bei **d'Narrablosanacht** spielen sich verschiedene Musikgruppen schon mal warm für die Saisoneroöffnung am 11.11.2015.

Schauen Sie sich dies im Gemeindesaal von Schwarzach an. Eintritt ist kostenlos für die Bewirtung sorgt die Zunft !

### Umzugskassiere:

Wir suchen bereits heute Kassiere für den Faschingsumzug am 09.02.2016. Wer Lust hat, sich einige Euros zu verdienen, soll sich melden. (Pro verkaufte Karte € 0,50.

Meldungen bitte an unsere Kassierin Gerlinde Winkel, T 0664 / 5047039 oder Mail: [winkelg@vol.at](mailto:winkelg@vol.at)

### Faschingszeitung:

Und schon können Sie wieder für die kommende Ausgabe Artikel und lustige Begebenheiten sammeln oder am besten gleich uns zusenden dann geraten sie nicht in Vergessenheit. Senden Sie sie an: Günter Winder: [g.winder@ehg.at](mailto:g.winder@ehg.at) oder an [schlieferzunft@vol.at](mailto:schlieferzunft@vol.at)

### Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Faschingszunft. Wenn Sie Interesse haben beim Schalmeienzug oder bei der Zunft mitzumachen, dann informieren Sie sich beim Zunftmeister Winkel Rene: Tel. **0664 / 3407776**.

Werfen Sie auch einen Blick in unsere Homepage unter [www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

Die SCHLIEFER-FASNATZUNFT  
Schwarzach

# UTC Tennisclub Schwarzach

[www.utc-schwarzach.at](http://www.utc-schwarzach.at)

## Kein typischer Sommer auf der Anlage des UTC Schwarzach

Während vielerorts der Sommer genutzt wird, um die Batterien wieder aufzuladen, hat der UTC Monate voller Aktivitäten und Feierlichkeiten hinter sich, über die wir hier gerne berichten möchten.

## Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaften

Wie in der Juli-Ausgabe bereits erwähnt, konnten die Mannschaftsmeisterschaften durchwegs positiv bzw. sogar sehr erfreulich abgeschlossen werden. Die neu gegründeten Mannschaften der Klasse Damen 35+ und Herren 35+ konnten bereits im ersten Jahr nach deren Gründung den Aufstieg in die nächst höheren Leistungsklassen schaffen.

Die Mannschaften Herren 45+ und Herren 60+ schafften den Klassenerhalt in der jeweils höchsten Spielklasse.

Die Jugend und Kindermannschaften haben sich ebenfalls tapfer geschlagen und gute Platzierungen in ihren Gruppen erreicht.

Der Vorstand des UTC Schwarzach bedankt sich recht herzlich bei allen Spielerinnen und Spielern der jeweiligen Mannschaft für ihr Engagement und ihre Bereitschaft, den UTC Schwarzach im ganzen Land hervorragend zu vertreten.

Wir freuen uns schon auf die kommende Saison 2016.

## Hofsteigturnier 2015

Beim heuer in Höchst ausgetragenen Hofsteigturnier konnte Caroline Medlock souverän das Turnier der Klasse Damen 40+ für sich entscheiden. Sie besiegte Kilzer Brigitte im Endspiel klar mit 6:0 und 6:2. Weiters konnte Marco Spitzar nach teilweise fast fehlerlosen Spielen den Sieg bei den Herren 40+ für den UTC Schwarzach einfahren. Als Nummer 2 gesetzt hat er im Finale Barthels Rainer mit 6:4 und 6:2 geschlagen.

Unser Paradedoppel im Mixed-Bewerb, Caroline und Marvin Medlock mussten sich erst im Halbfinale der Nummer 1 Paarung Gmeiner Silvia und Birnbaumer Christoph geschlagen geben.

Eine weitere Spitzenplatzierung konnte im Herren Doppel erreicht werden. Das Duo Kilian Medlock und Thomas Fink konnten bis ins Finale vordringen, wo sie sich der topplatzierten Paarung Masal/Eberhart geschlagen geben mussten.

Ebenfalls sehr gute Ergebnisse erzielen konnten unsere Spieler Christoph Heingärnter (Herren Viertelfinale), Kilian Medlock (Herren Achterfinale).

In der Gesamtwertung konnte der UTC Schwarzach trotz einer im Vergleich zu den anderen Vereinen geringeren Anzahl an gemeldeten Spielern den hervorragenden 5. Rang erzielen (2 Punkte hinter Lauterach).

## Kilian Medlock – Landesmeister der Klasse U18

Einen tollen Erfolg konnte unser Nachwuchsspieler Kilian Medlock erzielen und wurde auf der Anlage des TC Dornbirn Landesmeister der Klasse U18. Der UTC Schwarzach gratuliert sehr herzlich.



## Vorarlberg Landesmeisterschaften 2015 der Allgemeinen Klasse

Erstmals konnten die Landesmeisterschaften auf unserer Anlage in Schwarzach durchgeführt werden. An allen Turniertagen konnte hochklassiges und spannendes Tennis beobachtet werden. Deshalb strömten auch zahlreiche Interes-

sierte auf unsere Anlage was auch half, die anstrengenden Wochen und Tage des Organisierens vergessen zu machen.

Im Finale der Herren konnte sich Linus Erhart zum ersten Mal die Meisterkrone aufsetzen und besiegte Felix Wohlgenannt mit 6:1 und 6:4.

Bei den Damen setzte sich Isabell Raich mit 7:6 und 6:1 gegen Verena Stättler durch. Linus Erhart krönte sein perfektes Wochenende dann abschließend mit einem Sieg im Doppelfinale mit seinem Partner Stefan Bildstein gegen die Paarung Felix und Christoph Wohlgenannt.

Meisterinnen im Damendoppel wurden Melanie Pinkitz und Tina Manzl, Mixed-Meister wurden nach hartem Kampf Verena Stättner und Beat Fritsch, die sich mit 6:4, 4:6 und 10:8 gegen Sarah Medik und Heikki Raevaara knapp durchsetzen.

## UTC Schwarzach feierte den 40. Geburtstag

Am Tag vor dem großen Finaltag der Landesmeisterschaften feierte der UTC Schwarzach im Gemeindesaal den 40. Geburtstag mit einem Galaabend. Oliver Polzer, bekannt aus dem ORF-Sport, führte gekonnt durch den Abend zu dem auch Yvonne Meusburger als Ehrengast eingeladen war. Historische Videoaufzeichnungen wurden abgespielt und zeigten die Anfänge des Tennisclubs. Einige der anwesenden Gäste konnten sich hier wiederfinden. Ein weiterer Höhepunkt des Abends war die Ziehung der Tombolapreise die von Reisen über Tennisschläger bis zu einer Tennisstunde mit Yvonne Meusburger reichten. Nach einem guten Essen haben dann viele Gäste den Abend an der Bar ausklingen lassen. Besonders danken möchten wir unserem Gastronomieteam bestehend aus Jutta Nennung und Britta Wohlgenannt, die den Abend perfekt organisiert haben.





Am Tag danach wurde ein „Legendenturnier“ organisiert, bei dem die teilnehmenden Spielerinnen und Spieler in weißer Kleidung auftreten mussten und nur Holzschläger erlaubt waren. Hier stand der Spaß selbstverständlich im Vordergrund.

## Kinder und Jugend Camp in Schwarzach

Organisatorisch bedingt musste das Tenniscamp auf Anfang September verlegt werden. Nichts desto trotz konnten wieder zahlreiche Kinder und Jugendliche begrüßt

werden die an 4 Tagen neben einem klassischen Tennistraining auch motorische Übungen machten. Selbstverständlich kam der Spaß nicht zu kurz weshalb sich die Kinder bereits schon wieder auf das nächste Jahr freuen.

## Schwarzacher Ferienspaß

Auch heuer nahm der UTC Schwarzach wieder am Ferienspaß teil und konnte fast 25 Kinder dazu auf unserer Anlage in Empfang nehmen. Ein Danke ergeht dabei



an Frau Monika Raid, die auch heuer den Ferienspaß toll organisiert hat und es so ermöglicht hat, dass Kinder die Möglichkeit bekommen haben, die Faszination des Tennisspiels kennenzulernen.



## Clubmeisterschaften 2015

Bevor die Tennisplätze wieder winterfest gemacht werden kämpfen noch zahlreiche Spielerinnen und Spieler um die Tenniskrone des UTC Schwarzach. Über die Ergebnisse werden wir in der nächsten Ausgabe der Schwarzach Post berichten.

# TS Schwarzach

Wir bieten euch auch im kommenden Jahr wieder ein **umfangreiches Programm** für Groß und Klein zur sportlichen Ertüchtigung an. Nochmals unser Angebot in Kürze:

### ELTERN-KIND-TURNEN (ELKI):

Turnhalle; Beginn 41. Kalenderwoche, Zeit telefonisch erfragen

- für 1 – 2 Jährige (Stichtag 1. 9. 2014)  
Maximalzahl 15
- für 2 – 4 Jährige (Stichtag 1. 9. 2013)  
Maximalzahl 15

### Bewegung, Spiel und Spaß für Kleinkinder

- Heike Klopfer, 0676 455 83 40  
heike.klopfer@gmx.at
- Carmen Lecher, 0680 238 504 8  
carmen.lecher@gmail.com

### FUN FOR KIDS (Kinder-Turnen):

4 – 6 Jährige (Stichtag 1. 9. 2011)  
Turnhalle

Donnerstag 15:35 – 17:15,  
Beginn 8. Okt. 2015

Sport – Spiel – Spass  
Maximalzahl 20

- Andrea Bösch, 0664 286 46 25  
andrea.villotti@gmx.at
- Tamara Schedler, 0664 23 88 741  
tamara@schedler.at

### KOORDINATIVE BEWEGUNGS- und BALLSPIELE:

6 – 8 Jährige (1. und 2. Klasse Volksschule)  
Turnhalle, Dienstag 15:45 – 17:15

Maximalzahl 20, Beginn 6. Okt. 2015

### Koordination, Ballspiele, Kondition

- Silke Krassnitzer, 0699 125 653 21 und
- Birgit Hirschmann, 0676 847 776 702

Wir freuen uns wieder auf viele begeisterte Kinder und abwechslungsreiche Ballsportstunden. Die Kinder können auch 1 – 2 mal gratis schnuppern kommen.

## FAUSTBALLGRUPPEN:

Bewegung an frischer Luft, Beweglichkeit und Koordination und natürlich Faustballspiel. Das erfordert Geschick und geistige Beweglichkeit. Wesentlich ist die Freude am Sport.

Wir würden uns über dein Interesse freuen, komm einfach bei einem Training vorbei oder rufe bei Helmut Pfanner, T 05572/41676, M hellepfa@aon.at an. Das Training ist bei jugendlichen Anfängern im 1. Semester gratis.

Alle Trainings finden derzeit am Faustballplatz im Kella (im Winter dann in der Halle) statt.

### Altersgruppen Faustball:

|               |                    |                      |                                |
|---------------|--------------------|----------------------|--------------------------------|
| U12           | 8 – 12 Jahre       | Mittwoch und Freitag | 17:00 – 18:45<br>17:30 – 19:15 |
| U14 – U16     | 13 – 16 Jahre      | Montag und Mittwoch  | 18:15 – 20:00                  |
| Junge         | 16 und älter       | Montag               | 19:30 – 21:30                  |
| Mixed         | Frauen und Männer  | Dienstag             | 19:30 – ca 21:30               |
| Männer, Junge | Männer und über 16 | Donnerstag           | 19:00 – ca 21:00               |

# Bürgermusik Schwarzach



## Grandioser Jahrmarkt – Vielen Dank für eure Unterstützung und euren Besuch!

Wir haben auch heuer wieder dem Regenwetter getrotzt, uns in Dirndl und Lederhose geschmissen und einen tollen Jahrmarkt veranstaltet – Dank der vielen Besucher, Unterstützer und Förderer wurde der Jahrmarkt auch heuer wieder zu einem Bomben-Erlebnis.



Schon die gemeinsame Messe, gestaltet von Pfarrer Peter TrongTrang und unseren Jungmusikanten, war ein Highlight für Groß und Klein. Danach, bei Riebl mit Öfplmuas, Grillwürstle und Kartoffelsalat sowie vielen leckeren Kuchen ging das große Fest los. Auf der Bühne und im Publikum ging es ab – Der Musikverein Kennelbach und unsere Cha-Chas haben unsere Besucher sogar zum Tanzen auf den Bänken verlockt!

[www.die-buergermusik.at](http://www.die-buergermusik.at)  
[info@die-buergermusik.at](mailto:info@die-buergermusik.at)

## Begeisterung im Ferienlager

Gleich danach, am Dienstag, ging es dann für unsere Jungmusikanten nach Immenstadt ins Ferienlager. 42 Kinder waren mit dabei, haben gemeinsam geprobt und beim Abschlusskonzert gezeigt, was sie schon alles können!

Mit der Schule beginnen natürlich auch wieder Musikunterricht und Bandproben.

Wer auch ein Instrument lernen will, der ist bei uns genau richtig! Wir sind immer auf der Suche nach neuen, begeisterten Jungmusikanten. Bitte einfach bei Elke Lenz, T 0664 / 4465626 melden.

Unser nächster Termin:

11.10.2015: **Erntedankmesse**

# Krankenpflegeverein Schwarzach

[www.pflegedienst-hofsteig.at](http://www.pflegedienst-hofsteig.at)  
[kpv.schwarzach@aon.at](mailto:kpv.schwarzach@aon.at)

## Pflegedienst Hofsteig

für die Gemeinden Schwarzach, Kennelbach, Buch, Bildstein

Montag – Freitag: 7 – 14 Uhr

Pflegeleitung: Am Dorfplatz 1

## Einsatzleitung Pflegedienst Hofsteig

Für Erstkontakte, Beratung und Information.

SR Susanne: T 0664 / 88 311 049

Diensthandy Schwarzach: T 0664 / 9757 436

Erreichbarkeit: 7 – 14 Uhr

## Jassnachmittag:

Jeden **1. Montag im Monat** im Cafe Loacker, Beginn: 14 Uhr.

## Gymnastikgruppe:

Jeden **Mittwoch**, 15 bis 16 Uhr im Gemeindesaal. Auskunft bei Grete Theißl. **T 0650 / 3631903.**

## Hofsteig-Pflegedienst hat nun wieder volle Leistungstärke



Durch den Ausfall unserer bewährten 30% Teilzeitkraft DKS Andrea Flatz im Frühjahr dieses Jahres ergaben sich zeitweise Kapazitätsprobleme, welche nun durch die Neuanstellung von Frau **DKS Sandra Ferrari-Büchele** ab diesem Monat wieder ausgeglichen werden sollen!

Wir wünschen Frau Ferrari-Büchele einen guten Start und danken DKS Andrea Flatz für ihren sehr gewissenhaften und einfühlsamen Einsatz zum Wohle unserer Patienten!

## Spendeneingänge

Zum Gedenken an:

Dr. Walter Hinteregger . . . . . € 50,--

Johann Angermair . . . . . € 150,--

Dr. Gerd Hämmerle von

Alexandra, Tina

und Katja Lukas . . . . . € 70,--

von Ingeborg und

Bertram Köb. . . . . € 100,--

Für all die Spenden und Zuweisungen bedanken wir uns mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“

## Schlachtpartie im „Ochsen“ in Bildstein

Hans Peter lädt uns auch heuer wieder zu seiner bekannt guten Schlachtpartie nach Bildstein ein. Hermann Rosenberg wird uns – wie immer – musikalisch und humoristisch gut unterhalten.

**Termin:** Donnerstag, 22. Oktober 2015  
12 Uhr

**Abfahrt:** Bushaltestelle Kirchplatz  
11:35 Uhr

Anmeldung bei Gerda T 58813.

## Lech Classic Festival – unser Kulturausflug

Viele kulturbegeisterte Mitglieder des Seniorenbundes nahmen mit Begeisterung am „Spanischen Abend“ in Lech teil. Geboten wurden weltbekannte Melodien wie „Habanera“ aus Carmen, „Havanaise“, „Granada“, „Zigeunerweisen“ und sogar die „Blumenarie“ von Georges Bizet. Dieses gemeinsame Kunsterlebnis fand in der „Krone“ in Lech einen netten Abschluss.

Einige Tage später fuhr wieder eine Seniorenbund-Gruppe nach Lech: Diesmal wur-



de von G.F. Händel „Messiah“ und von W.A. Mozart „Requiem“ mit Sopran, Alt, Tenor, Bass und dem Lecher Festival Chor samt großem Orchester geboten. Abschließend gab es noch ein gemeinsames, unterhaltliches Stelldichein im Hotel „Olympia“ in Lech.

Diese beiden besonderen Classic-Konzerte werden noch lange in uns weiterklingen.

**Neue Mitglieder sind bei  
uns jederzeit recht herzlich  
willkommen!**

## Sicherheitstipp SICHERES VORARLBERG IM GLEICHGEWICHT BLEIBEN



Wie heißt es so schön: Von nichts kommt nichts. Wer körperlich und geistig fit bleiben will, darf sich nicht aufs Altenteil setzen. Abgesehen davon ist Beweglichkeit eine gute Sturzprävention.

Speziell ausgebildete Trainerinnen freuen sich, Sie zum wöchentlichen Bewegungstreff begrüßen zu dürfen. Infos damit Sie „Im Gleichgewicht bleiben“ gibt es auch bei SICHERES VORARLBERG,

T 05572 / 5 43 43-44,

E-mail: [info@sicheresvorarlberg.at](mailto:info@sicheresvorarlberg.at)





# Terminkalender **Oktober** **November** **Dezember** 2015

Jeden Montag 16 – 18 Uhr

Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach

Terminvereinbarung: T 05572 / 58115-221

Jeden Montag 19 – 20 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Herren . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Montag 20 – 21 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Damen . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Dienstag 9 Uhr . . . . . Vormittagswanderung . . . . . Treffpunkt Kneippbrunnen . . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden 1. Montag im Monat 14 Uhr . . Jassnachmittag . . . . . Café Loacker . . . . . Krankenpflegeverein

Jeden Mittwoch 15 Uhr . . . . . Gymnastikstunden . . . . . Gemeindesaal . . . . . Krankenpflegeverein

Jeden Donnerstag 18:45 – 20 Uhr . . Schigymnastik . . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Schiverein

## Oktober 2015

| Datum         | Uhrzeit            | Veranstaltung                                                                                                                 | Veranstaltungsort                              | Veranstalter               |
|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|
| Do 01.        | 11 Uhr             | Wanderung Häderichgebiet –<br>Alpe – Moos mit Käsknöfle,<br>Kaffeenachmittag, jassen                                          | Abfahrt Kirchplatz                             | Seniorenbund               |
| <b>Sa 03.</b> | <b>14 – 18 Uhr</b> | <b>Wer ku ka kut –<br/>Kartoffelfest</b>                                                                                      | <b>Dorfplatz</b>                               | <b>Gemeinde</b>            |
| Sa 03.        | 19 Uhr             | Oktoberfest                                                                                                                   | Hofsteiger                                     | FC Schwarzach              |
| <b>Mi 07.</b> | <b>19 Uhr</b>      | <b>Gemeindevertretungssitzung</b>                                                                                             |                                                | <b>Gemeinde</b>            |
| Do 08.        | 14 – 15:30 Uhr     | Elternberatung                                                                                                                | Kindergarten Minderach                         |                            |
| <b>Do 08.</b> | <b>18 – 19 Uhr</b> | <b>Kostenlose Rechtsauskunft<br/>über notarielle Themen</b>                                                                   | <b>Gemeindehaus 3. OG</b>                      | <b>Gemeinde</b>            |
| <b>Do 08.</b> | <b>20 Uhr</b>      | <b>Fahrrad- und<br/>Fußgänger-Stammtisch</b>                                                                                  | <b>Gemeindesaal</b>                            | <b>Gemeinde</b>            |
| Sa 10.        |                    | Herbstausflug ins Tannheimertal                                                                                               |                                                | Kneipp Aktiv Club          |
| Sa 10.        | 8 – 12 Uhr         | Feuerlöscher Überprüfung                                                                                                      | Feuerwehr Gerätehaus                           | Feuerwehr                  |
| So 11.        | 10:30 Uhr          | Spiel gegen BW Feldkirch                                                                                                      | Sportzentrum Kella                             | FC Schwarzach              |
| <b>Fr 16.</b> | <b>19:30 Uhr</b>   | <b>SAGEN AUS VORARLBERG<br/>Lesung mit Kurt Sternik –<br/>musikalisch umrahmt von den<br/>„Zupf-Dreh-Pfeiffen“ aus Lochau</b> | <b>Hofsteigersaal</b>                          | <b>Gemeinde</b>            |
| Sa 17.        |                    | Herbstwanderung<br>Bildstein-Buch                                                                                             |                                                | Kneipp Aktiv Club          |
| Sa 17         | 9 – 13 Uhr         | Kinderbasar                                                                                                                   | Gemeindesaal                                   | Ritarössle-Team            |
| Do 22.        | 12 Uhr             | Schlachtpartie Ochsen Bildstein<br>Unterhaltung Hermann Rosenberg                                                             | 11:35 Uhr Abfahrt<br>Bushaltestelle Kirchplatz | Seniorenbund               |
| Do 22.        | 14 – 15:30 Uhr     | Elternberatung                                                                                                                | Kindergarten Minderach                         |                            |
| Do 22.        | 18 Uhr             | Tanzcafé                                                                                                                      | Hofsteigersaal                                 | Spätschicht                |
| Sa 24.        | 15 Uhr             | Spiel gegen FC Schlins                                                                                                        | Sportzentrum Kella                             | FC Schwarzach              |
| Sa 24.        | 16 Uhr             | Schauübung                                                                                                                    | Gemeindesaal                                   | Feuerwehr                  |
| <b>Fr 30.</b> | <b>19:30 Uhr</b>   | <b>Appenzeller Original<br/>Streichmusik –<br/>Geschwister Küng</b>                                                           | <b>Hofsteigersaal</b>                          | <b>Gemeinde Schwarzach</b> |
| Sa 31.        |                    | Halloweenparty                                                                                                                | Clubheim Tennisclub                            | UTC Schwarzach             |
| Sa 31.        | 19 Uhr             | Offener Stammtisch<br>mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)                                                                            | Vereinslokal Globetrotter                      | Globetrotter Schwarzach    |

## November 2015

| Datum         | Uhrzeit            | Veranstaltung                                                         | Veranstaltungsort         | Veranstalter                            |
|---------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Do 05.</b> | <b>18 – 19 Uhr</b> | <b>Kostenlose Rechtsauskunft über notarielle Themen</b>               | <b>Gemeindehaus 3. OG</b> | <b>Gemeinde</b>                         |
| Sa 07.        | 14 Uhr             | Spiel gegen SV Gaissau                                                | Sportzentrum Kella        | FC Schwarzach                           |
| Sa 07.        |                    | d'Narrablosnacht                                                      | Gemeindesaal              | Faschingszunft                          |
| Do 12.        | 14 – 15:30 Uhr     | Elternberatung                                                        | Kindergarten Minderach    |                                         |
| Sa 14.        | 11 – 18 Uhr        | Vogelschau                                                            | Gemeindesaal              | Vlb. Kanarien- und Ziervogelzuchtverein |
| So 15.        | 9 – 16:30 Uhr      |                                                                       |                           |                                         |
| Mi 11.        |                    | Eröffnung der 5. Jahreszeit                                           |                           | Faschingszunft                          |
| Mi 11.        | 19:30 Uhr          | Verkostung erlesener Whiskys                                          | Bücherei                  | Büchereiteam                            |
| Mi 18.        | 17 – 21 Uhr        | Blutspendenaktion                                                     | Gemeindesaal              | Feuerwehr Schwarzach                    |
| Do 19.        | 18 Uhr             | Tanzcafe                                                              | Hofsteigersaal            | Spätschicht                             |
| <b>Di 24.</b> | <b>19 Uhr</b>      | <b>Terminsitzung mit den Vereinen</b>                                 |                           | <b>Gemeinde Schwarzach</b>              |
| Do 26.        | 14 – 15:30 Uhr     | Elternberatung                                                        | Kindergarten Minderach    |                                         |
| Do 26.        | 15 Uhr             | Jahreshauptversammlung mit Vortrag „Selbstbestimmtes Wohnen im Alter“ | Gemeindesaal              | Seniorenbund                            |
| So 29.        | 17 Uhr             | Adventkonzert                                                         | Pfarrkirche               | Bürgermusik                             |
| Sa 28.        | 19 Uhr             | Offener Stammtisch                                                    | Vereinslokal Globetrotter | Globetrotter Schwarzach                 |
|               |                    | mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)                                          |                           |                                         |

## Dezember 2015

| Datum             | Uhrzeit        | Veranstaltung                                                                                              | Veranstaltungsort         | Veranstalter            |
|-------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| <b>Sa 05.</b>     | <b>15 Uhr</b>  | <b>Klingender Adventskalender, Ulrich Gabriel (Gaul) singt und spielt mit den Kindern Weihnachtslieder</b> | <b>Hofsteigersaal</b>     | <b>Gemeinde</b>         |
| Di 08.            |                | Wanderung aufs Bödele                                                                                      |                           | Schiverein              |
| Do 10.            | 14 – 15:30 Uhr | Elternberatung                                                                                             | Kindergarten Minderach    |                         |
| Do 10.            | 15 Uhr         | Adventfeier                                                                                                | Gemeindesaal              | Seniorenbund            |
| Do 10.            | 18 Uhr         | Tanzcafe                                                                                                   | Hofsteigersaal            | Spätschicht             |
| So 13.            | 9:30 – 18 Uhr  | Weihnachtsmarkt                                                                                            | Kirchplatz                | Das Schwarzacher Netz   |
| Mo 14.            |                | Weihnachtsfeier                                                                                            | Gemeindesaal              | Kneipp Aktiv Club       |
| Sa 28.            | 19 Uhr         | Big Winter Party                                                                                           | Vereinslokal Globetrotter | Globetrotter Schwarzach |
| So – Di 27. – 29. |                | Schikurs am Bödele                                                                                         |                           | Schiverein              |

### Abfluss verstopft?

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323



Elektro Pluschnig GmbH  
Bergstrasse 7 - 6900 Bregenz  
Elektro Pluschnig GmbH  
Holzriedstrasse 33 - 6922 Wolfurt

T 05574/62032  
H 0664/8470007  
office@elektro-pluschnig.at  
www.elektro-pluschnig.at



# Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- **Dr. Lukas Hinteregger**,  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,  
T 05572 58300
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**,  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,  
T 05572 58839
- **Dr. Gabriele Gort**, 6922 Wolfurt,  
Fattstraße 1, T 05574 72773
- **Dr. Roland Gmeiner**, 6922 Wolfurt,  
Achstraße 33a, T 05574 79864
- **Dr. Michael Tonko**, 6922 Wolfurt,  
Unterlinden 24b, T 05574 71322
- **Dr. Robert Denz**, 6921 Kennelbach,  
Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

## Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindearzt, T 58300  
Montag bis Freitag: ..... 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag und Mittwoch: ..... 17:00 bis 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**, T 58839  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: ..... 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag, Dienstag: ..... 13:00 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag: ..... 16:00 bis 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Außerhalb der regulären Ordinationszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Service Nummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg.at** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

| Datum  | ÄRZTE<br>Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste | APOTHEKEN<br>Bereitschaftsdienste                  |
|--------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 01.10. | Dr. Gabriele Gort, Wolfurt                               | Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.              |
| 02.10. | Dr. Robert Denz, Kennelbach                              | Heilquell-Apotheke, Schwarzach                     |
| 03.10. | <b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>                       | <b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>             |
| 04.10. | <b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>                       | <b>Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden</b> |
| 05.10. | Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt                              | Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach          |
| 06.10. | Dr. Gabriele Gort, Wolfurt                               | Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.3                |
| 07.10. | Dr. Michael Tonko, Wolfurt                               | St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse           |
| 08.10. | Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach                    | Hofsteig-Apotheke, Wolfurt                         |
| 09.10. | Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach                        | Monfort-Apotheke, Lauterach                        |
| 10.10. | <b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>                 | <b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>              |
| 11.10. | <b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>                 | <b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>              |
| 12.10. | Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt                              | Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden        |
| 13.10. | Dr. Robert Denz, Kennelbach                              | Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach          |
| 14.10. | Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach                        | Lotos-Apotheke, Hard                               |
| 15.10. | Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach                    | See-Apotheke, Hard,                                |
| 16.10. | Dr. Michael Tonko, Wolfurt                               | Hofsteig-Apotheke, Wolfurt                         |
| 17.10. | <b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>                        | <b>Monfort-Apotheke, Lauterach</b>                 |
| 18.10. | <b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>                        | <b>Monfort-Apotheke, Lauterach</b>                 |
| 19.10. | Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach                        | Heilquell-Apotheke, Schwarzach                     |
| 20.10. | Dr. Gabriele Gort, Wolfurt                               | Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden        |
| 21.10. | Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt                              | Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach          |
| 22.10. | Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach                    | Lotos-Apotheke, Hard                               |
| 23.10. | Dr. Robert Denz, Kennelbach                              | See-Apotheke, Hard,                                |
| 24.10. | <b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>                       | <b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>                  |
| 25.10. | <b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>                       | <b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>                  |
| 26.10. | <b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>                       | <b>Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.</b>       |
| 27.10. | Dr. Gabriele Gort, Wolfurt                               | Heilquell-Apotheke, Schwarzach                     |
| 28.10. | Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt                              | Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden        |
| 29.10. | Dr. Robert Denz, Kennelbach                              | Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach          |
| 30.10. | Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach                    | Lotos-Apotheke, Hard                               |
| 31.10. | <b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>             | <b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>             |
| 01.11. | <b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>             | <b>St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse</b>    |
| 02.11. | Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt                              | Hofsteig-Apotheke, Wolfurt                         |
| 03.11. | Dr. Robert Denz, Kennelbach                              | Monfort-Apotheke, Lauterach                        |
| 04.11. | Dr. Michael Tonko, Wolfurt                               | Heilquell-Apotheke, Schwarzach                     |
| 05.11. | Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach                    | Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden        |
| 06.11. | Dr. Gabriele Gort, Wolfurt                               | Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach          |
| 07.11. | <b>Dr. Gabriele Gort, Wolfurt</b>                        | <b>Lotos-Apotheke, Hard</b>                        |
| 08.11. | <b>Dr. Gabriele Gort, Wolfurt</b>                        | <b>Lotos-Apotheke, Hard</b>                        |

Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen  
jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr  
**Wochenenddienste** dauern jeweils von 8 Uhr früh bis am nächsten Tag um 8 Uhr früh.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.  
**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

## Ordination geschlossen:

Dr. Hinteregger Lukas ..... 01. 10. + 02. 10. 2015  
Dr. Hinteregger Lukas ..... 27. 10. – 04. 11. 2015

Dr. Tonko Michael ..... 27. 10. – 30. 10. 2015



# Apotheken

## Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

# Apotheken

## Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmähdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

## Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## Telefon-Notrufnummern

• **Feuerwehr 122** • **Rettung 144** • **Polizei 133**

## Wichtige Telefon-Nummern

### Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:

DGK-Schwestern Susanne Vonach oder Marianne Huber, Mo – Fr, T 0664 9757436

**Polizeiinspektion Wolfurt:** T 059133 8137-100

**Gemeindeamt Schwarzach:** T 05572 58115-0

**Pfarramt:** T 05572 58278, Herr Pfarrer Paul Burtcher: T 0676/832408137

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 20630, T 0664 24 06 610

Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664 3845669

Trauerportal: [www.trauerhilfe.at](http://www.trauerhilfe.at)

### Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664 6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10 bis 11 Uhr Sprechstunde im Gemeindehaus

### Tierarztpraxis Meusbürger:

Öffnungszeiten Mo, Mi, Do, Fr: 15 – 19 Uhr oder nach Vereinbarung

T 05572 40 10 31 oder 0699 114 70 411

**Apotheken-Bereitschaft:** T 1455

## Mondstellung

- 4. 10. ☾ Letztes Viertel
- 13. 10. ☽ Neumond
- 20. 10. ☾ Erstes Viertel
- 27. 10. ☽ Vollmond

## Die November-Ausgabe der Schwarzachpost erscheint am:

**2. November. 2015**

## Annahmeschluss:

**15. Oktober 2015**

## Annahmestelle der Beiträge/Inserate:

Gemeinde Schwarzach

T 05572 581 15-620

E [schwarzachpost@schwarzach.at](mailto:schwarzachpost@schwarzach.at)

## Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach

Grafik: [www.hoferprint.com](http://www.hoferprint.com)

Druck: [www.jochumdruck.at](http://www.jochumdruck.at)

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach



**KörperWerk**  
Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie

Daniel Rauter  
Mathias Fertschnig

**PHYSIOTHERAPIE  
IM CITYHAUS DORNBIRN**

**KörperWerk** – Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie  
Kreuzgasse 6 • 6850 Dornbirn • +43 (0)5572 372 502  
praxis@koerperwerk-physio.at • [www.koerperwerk-physio.at](http://www.koerperwerk-physio.at)



**SÄGEWERK  
C. STEURER  
SCHWARZACH**

**Josef Steurer eU**  
Sägewerk-Lohntrocknung-Holzhandel  
Tobelstraße 26, A-6858 Schwarzach  
T 05572-58111/E steurer.holz@aon.at

**BRENNHOLZ** F1 // Fa (Kopfholz)

EUR 20, --/srm  
frisch - lose; verladen ab Werk!!!

Zustellung möglich; Vorbestellung notwendig!



**JETZT  
VERKAUFEN und  
Immobilienertragssteuer  
SPAREN!**

**WIR KAUFEN  
GRUNDSTÜCKE UND  
GEBÄUDE.**

Persönlich. Diskret.  
Mit Mehrwert-Garantie.

**ATRIUM**  
RAUM FÜR IDEEN

Ihr Ansprechpartner: Geschäftsführer Jeannot Fink,  
T 05574 - 844 44, [www.atrium.at](http://www.atrium.at)

Bestattung **Oberhauser**

Franz Michael Felder Straße 10  
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630  
Fax: 05572/ 28 873  
Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: [w.oberhauser@aon.at](mailto:w.oberhauser@aon.at)  
[www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)

Es gibt vieles zu regeln,  
zu organisieren und zu bedenken.  
Mit über 30jähriger Berufserfahrung  
sind wir in dieser schweren Zeit  
und darüber hinaus für sie da.

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für Informationen stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung.





**TAG DER OFFENEN  
LEHRWERKSTATT  
10. OKTOBER 2015  
9.00 BIS 16.00 UHR**

**DU** **das wichtigste bei  
meusburger**

**meusburger®**

» [www.lehre-bei-meusburger.com](http://www.lehre-bei-meusburger.com)



|                                                                                                                |                                                                                   |                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|                               | <b>OKTOBERFEST</b><br>Im Bräukeller mit Live-Musik "Come Together"                | <b>Samstag</b><br><b>03.</b><br>Okt   2015<br>@ 19:30 Uhr    |
|                               | <b>BRUCE CRADLE</b><br>LIVE MUSIK                                                 | <b>Donnerstag</b><br><b>08.</b><br>Okt   2015<br>@ 21:00 Uhr |
| <b>"LESUNG"</b> von Eva Ludwig<br>"...mit 92 tauchte sie auf und tippet ihre gelebten Geschichten in den PCI!" |  | <b>Donnerstag</b><br><b>15.</b><br>Okt   2015<br>@ 19:00 Uhr |
| <b>HAIR CUT &amp; DRINK GENUSS</b><br>2 in 1                                                                   |                                                                                   | <b>Dienstag</b><br><b>20.</b><br>Okt   2015<br>@ 19:00 Uhr   |
|                              | <b>PARTY MIX SOUND</b><br>MUSIK Tanzen                                            | <b>Samstag</b><br><b>24.</b><br>Okt   2015<br>@ 20:00 Uhr    |

**SCHWARZACH**  
*Stuba*

**Schlachtpartie**

**Freitag 16.10. - Sonntag 18.10.**  
**Sa 17.10. ab Mittag warme Küche**  
\*\*\*\*\*

**Mittwoch/Donnerstag**  
**frische Leber und Beuschel**  
\*\*\*\*\*

**Im November Wildbrettage**  
\*\*\*\*\*

**Kässpätzlepartie auf Vorbestellung!**  
\*\*\*\*\*

**Reservieren Sie rechtzeitig Ihre Weihnachtsfeier!**

[www.schwarzachstuba.at](http://www.schwarzachstuba.at), 0650 8508157  
Mo - Fr ab 16 Uhr, Sa ab 17 Uhr

## Sicher-mit-Bosch-Check

**€ 14,90\***

zzgl. Teile und Zusatzarbeiten

Wir prüfen unter anderem die Funktion von sicherheitsrelevanten Komponenten Ihres Fahrzeugs.

### Wir prüfen unter anderem:

- |                                                        |                                                             |                                                   |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Beleuchtungsanlage | <input checked="" type="checkbox"/> Bremsflüssigkeitsstand  | <input checked="" type="checkbox"/> Batterie      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Scheibenwischer    | <input checked="" type="checkbox"/> Kühlerflüssigkeitsstand | <input checked="" type="checkbox"/> Reifendruck   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Windschutzscheibe  | <input checked="" type="checkbox"/> Motorölstand            | <input checked="" type="checkbox"/> Reifenprofile |

### Warnweste

Nach DIN EN 471; Tragpflicht in mehreren europäischen Ländern

**€ 3,45\***

### Verbandtasche

Inhalt nach DIN 13164; Tasche aus wasserabweisendem Nylongewebe

**€ 7,90\***

### Warndreieck Mini

Euro Mini XS; Pflicht in jedem Auto

**€ 7,90\***

### Mini-Kombitasche

Inhalt (nach DIN): Warndreieck, Kfz-Verbandstofffüllung, Warnweste

**€ 16,90\***

### Starthilfekabel

SKS 16; mit Startsafe; 16 mm<sup>2</sup>; 3 m lang

**€ 29,90\***



**Kostenlos**  
**im Oktober!**



### Bosch Service KÖB

- Vorführstelle
- Spenglerei
- Reparaturen aller Automarken
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel aller Art



Tobelstraße 3a  
6858 Schwarzach  
T: 05572/581 38  
Fax DW: 3  
M: dietmar.koeb@koeb-gmbh.at



# Tag der offenen Tür: Wir zeigen, was Styropor und Wellpappe alles kann.

**flatz**

■ verpacken ■ schützen ■ dämmen

[www.flatz.com](http://www.flatz.com)

**Sa, 3. Oktober 2015  
ab 9:30 Uhr  
Funkenstraße 6  
6923 Lauterach**

Wir öffnen die Tore und zeigen Ihnen die  
ganze Welt von Flatz.

Kommen Sie vorbei und erfahren Sie  
alles über die Vorteile des umweltfreund-  
lichen Dämmstoffs Styropor und unsere  
innovativen Wellpappe-Verpackungen.

Oder informieren Sie sich über die acht  
Lehrberufe und Karrieremöglichkeiten in  
unserem Unternehmen.

Wir freuen uns auf Sie.

## Erlebnisreiche Highlights:

- **Rundgang durch die Werke 2/3/4**  
Werk 2 (Wellpappe, Zieh Dosen)  
Werk 3 (Styropor Verpackungen und Dämmungen)  
Werk 4 (neue, modernste Produktion für formgeschäumte Dämmungen)
- **Festzelt mit Bewirtung und Musik**
- **Kinderbetreuung und Gratis-Fahrradcheck**
- **Lehrlingsbereich mit allen 8 Lehrberufen entdecken**
- **Mit einem Kran hoch hinaus**



# WELTSPARWOCHE

27. bis 30. Oktober 2015 in der Filiale Schwarzach

**Täglich Kassele leeren mit tollen Geschenken.**

**Mi., 28. + Do., 29.10.2015**

Kinderschminken (14 - 16 Uhr)

**Fr., 30.10.2015**

Sparefroh kommt zu Besuch

Sparefrohkino

Weltspartagscafé

## Malwettbewerb

Zeichne ein Bild wofür du sparst und gewinne einen von fünf Familienbesuchen (à 4 Tageskarten) im LEGOLAND® Deutschland Resort.

Zeichne wofür du sparst  
und hol' dir als  
Dankeschön einen  
Sparefroh-Radier-  
gummi ab!

## Eltern aufgepasst! Der Hit für Ihre Kids: **3 % Sparefroh Sparen**

**Sparen Sie ertragreich für Ihr Kind, es lohnt sich. Denn mit dem Sparefroh Sparen kann aus vielen verschiedenen Beträgen – egal, ob von Eltern, Großeltern, Onkeln oder Tanten – eine schöne Summe werden. Profitieren Sie jetzt von der Guthabenverzinsung von 3 %\*.**

\* Laufzeit: max. bis zum 10. Geburtstag des Kindes. Guthabenverzinsung: bis 500 Euro 3 % p. a. fix, darüber hinaus 0,125 % p. a. fix. Nach dem 10. Geburtstag wird das gesamte Guthaben derzeit mit 0,125 % p. a. fix verzinst. Pro Kind kann das 3 % Sparefroh Sparen nur einmal abgeschlossen werden.



**Dornbirner Sparkasse Bank AG**  
Filiale Schwarzach  
Weidachstraße 2, 6858 Schwarzach

**SPARKASSE**   
**Dornbirner Sparkasse Bank AG**  
Was zählt, sind die Menschen.